

Le chemin
du Velours
réaménagé

Le Climathon,
une première
à Genève

Culture
et handicap :
des solutions
existent

Les 30 ans
des droits
de l'enfant

Campagne
contre les
débarras
sauvages

Magazine
d'information
de la
Ville de Genève

N° 79
octobre
à décembre 2019

VIVRE À GENÈVE

AGENDA
DÉTACHABLE
À L'INTÉRIEUR

LE SPORT AU SERVICE
D'UN MEILLEUR
VIVRE ENSEMBLE

VIVRE



À

GENÈVE



DANS CE NUMÉRO

Le temps de la rentrée, c'est souvent celui des bonnes résolutions. Et si l'on changeait certaines habitudes? Et si l'on décidait de fonctionner autrement? Comme se remettre à une activité sportive par exemple, avec tous les bienfaits qu'elle procure, autant sur le plan physique que mental. Notre dossier rappelle tout ce que fait la Ville dans ce domaine. Avec une offre toujours plus riche et diversifiée.

Mais si vous préférez la lecture, sachez que dès le mois de novembre, la Bibliothèque de la Cité ouvrira ses portes le dimanche après-midi. Une expérience pilote qui répond à des besoins qui évoluent constamment. Pour celles et ceux qui sont en situation de handicap, la Ville propose de nombreuses pistes pour que l'automne soit inclusif: des visites descriptives, multi-sensorielles et parfois même dansées, des expositions et une course de relais dans le cadre de la Course de l'Escalade.

Tout aussi indispensable, la Ville lance une campagne à large échelle contre les débarras sauvages. Pour rappeler les bonnes pratiques et inciter chacune et chacun à prendre rendez-vous pour faire enlever ses objets encombrants. Autre urgence: comment faire diminuer les impacts négatifs de nos comportements sur le climat? Pour la première fois, un Climathon est organisé à Genève qui rassemblera celles et ceux qui veulent apporter des solutions concrètes aux défis climatiques.

Genève est labellisée par l'UNICEF ville amie des enfants. Elle le démontrera encore cet automne en fêtant le 30^e anniversaire de la Convention des Nations Unies relative à leurs droits. De nombreuses manifestations sont prévues à l'occasion de cette célébration.

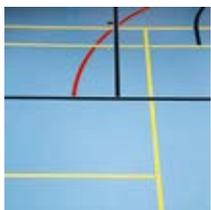
Enfin, vous découvrirez dans ce numéro que la Ville continue d'aménager, de construire et de rénover. Comme au chemin du Velours ou à la rue Lamartine, entre autres.

Bonne lecture à tous et à toutes!

La rédaction

*Pour la première fois,
un Climathon est
organisé à Genève*





EDITO



Sami Kanaan
Conseiller administratif

Nos infrastructures sportives méritent une véritable mise à niveau



Genève est une ville de sport. Les habitantes et habitants de notre ville pratiquent de plus en plus le sport. Nous sommes aussi de plus en plus nombreuses et nombreux dans notre région, avec une augmentation de la population du Grand Genève de 20% dans les 10 prochaines années, qui s'ajoutent aux 25% d'augmentation de ces décennies. Pourtant, le dernier centre sportif construit en Ville de Genève, la Queue d'Arve, date de 1990.

Aujourd'hui, nos infrastructures sportives sont donc saturées et nécessitent une véritable mise à niveau. C'est face à ce défi que j'ai mis en place dès 2011 un processus très approfondi d'étude et de planification qui prévoit d'investir 300 millions de francs en 15-20 ans afin de mener ces rénovations et de construire les nouvelles infrastructures nécessaires.

Mais le sport à Genève, ce n'est pas que des centres sportifs ! Nous avons la chance de pouvoir proposer de manière large un accès au sport pour toutes et tous, chacun et chacune selon ses goûts, ses possibilités physiques et ses attentes. Comme vous le découvrirez dans ce numéro, le Service des sports propose maintenant des cours de sport pour les adultes, comme il le faisait déjà pour les enfants et les jeunes, ainsi que pour les seniors.



Notre ville a aussi la chance d'accueillir un nombre incroyable de manifestations sportives, dont les plus connues participent au rayonnement de Genève, quand on pense à la Course de l'Escalade, la plus grande de Suisse, au tournoi de tennis Geneva Open, au triathlon et au marathon de Genève, ou encore à l'Open de tennis en fauteuil roulant.

Dernier élément de la politique sportive que j'entends mener à Genève, je tiens à soutenir la capacité du sport à constituer un vecteur de lien social. Ainsi, nous avons mis en place un important programme « Genre & sport » que nous vous présentons dans ce numéro, et qui vise à répondre aux enjeux et barrières liées au genre. De la même manière, nous menons des actions de sensibilisation aux situations relatives aux sportifs et sportives LGBTIQ, trop souvent encore victimes de discriminations dans le domaine du sport.

Sami Kanaan

Vivre à Genève
Magazine d'information de la Ville de Genève
N°79 octobre – novembre – décembre 2019
© Ville de Genève
Paraît quatre fois par an

Rédaction
Philippe d'Espine (rédacteur responsable)
Nadine Allal
Gaëlle Amoudruz
Jacques Ayer
Anaïs Balabazan
Laurence Berlamont
Anne Bonvin Bonfanti
Patricia Briel
Bertrand Cassegrain
Armelle Combre
Gilles Doesseger
Laurence Gagnebin
Sophie Gallay
Laurence Ganter
Julien Gregorio
Simon Grobet
Véronique Henninger
Corina Isaac-Renaud
Jean-Pierre Kazemi
Bénédicte Kippes-Charlet
Guillaume Mandicourt
Sarah Margot
Maureen Marozza
Félicien Mazzola
Stéphanie Monnay
Gaëtan Morel
Errol Nardan
Marcio Nunes
Raoul Palese
Jérôme Paoli
Martine Pasche
Manuelle Pasquali
Julie Perrenoud
Barbara Pilonel
Jeanne Pont
Nathalie Roig
Sandrine Rudaz
Azadeh Rytzell
Mithona Som
Marina Trayser
Sylvie Treglia-Détraz
Cédric Waelti

Direction générale
Unité info-com
Josefine Trebeljahr (responsable)
Rue du Tir 3
1211 Genève 11
Tél. 022 418 59 24
vivreageneve@ville-ge.ch
www.ville-geneve.ch/vivreageneve

Illustration de couverture
Patrick Gilliéron Lopreno

Conception et réalisation
Les Ateliers du Nord
Werner Jeker
Benoît Deschamps
Matthieu Gétaz
Simona Roos
www.werner-jeker.ch

Photolitho
Bombie

Impression
Imprimerie Saint-Paul
Impression sur RecyStar Nature

Publicité
Bertrand Vez
Tél. 078 925 73 39
bertrandvez@gmail.com



Pour mon épargne retraite,
j'ai fait le bon choix en

2014

Et vous ?



RENTES GENEVOISES

Sécurisation de patrimoine depuis 1849



ACTUALITÉS



© Festival Everybody's Perfect

FESTIVAL

Au cinéma, tout le monde est parfait!

Unique festival de cinéma LGBTIQ+ (lesbien, gay, bisexuel, transgenre, intersexe et queer) de cette ampleur en Suisse romande, le succès de Everybody's Perfect ne se dément pas. A tel point, qu'il prend un rythme annuel et revient dès cet automne, du 11 au 20 octobre, aux Cinémas du Grütli, toujours avec le soutien de la Ville de Genève. Dans un contexte socio-politique global où, malgré certains progrès, les personnes LGBTIQ+ subissent toujours incompréhension, discrimination et répression, l'esprit du festival reste nécessairement engagé et se veut avant tout inclusif. Il s'adresse à toutes les personnes concernées, intéressées, s'identifiant ou non comme LGBTIQ+, aux cinéphiles et au grand public en quête de divertissement. Pour cette 6^e édition, le festival propose une programmation toujours aussi exigeante, axée sur la qualité des regards d'auteur-e-s, l'amour du cinéma, la diversité des expressions et l'engagement pour les droits humains, avec, entre autres, une collaboration avec le Service Agenda 21 – Ville durable autour des « Mémoires LGBTIQ+ ».

Pour en savoir plus :

www.everybodysperfect.ch

ANNIVERSAIRE

Les Transi'CAB au service des droits de l'enfant

Dès la fin septembre, les cabines téléphoniques de Swisscom auront disparu en Ville de Genève. Sauf quatre d'entre elles qui sont devenues des vitrines pour des associations locales et pour des activités spécifiques. Dans le cadre du 30^e anniversaire de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, ces cabines vont servir, du 4 au 24 novembre, de support d'information sur les droits de l'enfant, et plus particulièrement sur la participation. Des animations organisées par Terre des Hommes Suisse (TdH) pour sensibiliser les élèves de 8 à 15 ans sur ce droit auront lieu dans le périmètre des cabines deux jours par semaine. Le samedi après-midi, des animateurs et animatrices de TdH y tiendront une permanence d'information.

Emplacements des cabines

place du Lac, rue de Carouge 4,
place du Petit-Saconnex 11,
place de la Navigation

EXPOSITION

Afrique, 300 000 ans de diversité humaine



L'Afrique est le continent où notre espèce Homo sapiens est apparue il y a 300 000 ans et où elle a vécu la plus grande partie de son existence. L'ensemble des habitant-e-s actuel-le-s de la planète descendent de ces premiers humains africains qui ont connu une histoire et une évolution complexes, dont nous avons toutes et tous hérité. Outre son intérêt scientifique indéniable basé sur des découvertes archéologiques et des recherches génétiques récentes, l'exposition offre un message précieux pour lutter

contre les préjugés raciaux et la perception monolithique du continent africain.

En marge de l'exposition, le Muséum présente également dans son hall d'entrée Humanae, une installation photographique de l'artiste Angélica Dass, qui révèle la beauté et l'infinie diversité des couleurs de peau.

Muséum d'histoire naturelle

1 route de Malagnou
Jusqu'au 19 janvier 2020
Exposition réalisée par l'Unité
d'anthropologie de l'Université de Genève



Giotto 2012-2017
Grès, 100 × 83 × 40 cm

EXPOSITION

Johan Tahon REFUGE / SILENCE

Le Musée Ariana accueille l'exposition *Johan Tahon. REFUGE/SILENCE* de l'artiste belge de renommée internationale Johan Tahon. Sa sculpture céramique est puissante et expressive. Elle ne cherche pas à séduire ni à tromper; elle exprime la densité et la complexité de la condition humaine. Dans l'espace dédié à la création contemporaine, l'exposition met en scène, dans une mystique universelle, moines et albarelli, anges et démons, mais également nos frères et sœurs de terre. Passionné de majolique italienne et de faïence hispano-mauresque, collectionneur lui-même, Johan Tahon s'immisce jusque dans les vitrines de faïence ancienne du Musée Ariana, dans un riche dialogue entre histoire et art contemporain.

Programme des activités sur
www.ariana-geneve.ch

Musée Ariana
10 avenue de la Paix
Du 28 septembre
au 5 avril 2020

EVENEMENT

Premier forum de l'alimentation durable

Autour de la Journée mondiale de l'alimentation, la Ville de Genève organise du 14 au 18 octobre la première édition d'un forum consacré à l'alimentation durable. Ouvert à toutes et à tous, cet événement vise à regrouper agriculteurs et agricultrices, paysan-ne-s, acteurs et actrices de l'alimentation durable, élu-e-s et population genevoise pour discuter du contenu de nos assiettes et plus globalement de notre rapport à la nourriture. Outre des conférences, des tables-rondes et des dégustations, l'association Slow Food Genève proposera une série d'ateliers de cuisine pour petit-e-s et grand-e-s. On pourra notamment y apprendre à faire son levain, cuisiner les poissons du lac et les plantes sauvages, ou encore tester des insectes comestibles.

**Renseignements
et inscriptions sur:**
www.geneve.ch/automnedugout



Paul Eliasberg (1907 – 1983)
Griffelkunst, Hamburg
Prometheus II, 1971-1981
Eau-forte et aquatinte (sur zinc)
Cuvette: 346 × 452 mm; feuille: 502 × 655 mm
Inv. E 2016-2181

EXPOSITION

Paul Eliasberg Paysages de l'âme

Cette exposition donne à voir une facette de l'art des immigrants allemands en France après la Seconde Guerre mondiale. Fils d'un traducteur russo-yiddish, Paul Eliasberg grandit à Munich et Berlin avant de se rendre à Paris à la fin des années 1920. Fuyant le régime de Vichy, il se réfugie en zone libre. À partir de 1958, Eliasberg voit sa popularité gagner une dimension internationale, doublée d'un engouement pour ses aquarelles, ses dessins et ses eaux-fortes. Des images de falaises imposantes, de paysages plats, de cathédrales et de villes gothiques ainsi que les impressions de ses voyages en Israël, en Espagne et en Grèce lui permettent de développer une forme personnelle de figuration. Ce langage visuel ouvre les portes à un surréalisme visionnaire et lui fournit ainsi un contexte inattendu.

Cabinet d'arts graphiques
5 promenade du Pin
Du 1^{er} novembre
au 2 février 2020



LE SPORT AU SERVICE D'UN MEILLEUR VIVRE ENSEMBLE

Le sport occupe une place centrale dans la vie de notre collectivité. Source d'émulation, de passions et d'émotions, c'est un puissant vecteur de cohésion sociale et de sentiment d'appartenance à une même communauté, à un même destin.



Une communauté qui s'est néanmoins considérablement développée, comme vous le constaterez dans l'infographie en page 17: entre 1990 (date de la construction du dernier centre sportif réalisé, la Queue-d'Arve) et les projections pour 2030, ce sont 50 000 habitant-e-s supplémentaires en Ville de Genève! Pour répondre à leurs attentes, le Service des sports s'efforce de proposer une offre toujours plus riche et diversifiée. Ce développement s'accompagne d'un déploiement ambitieux des infrastructures sportives avec de nombreuses constructions et rénovations en cours. C'est l'ensemble de ces actions coordonnées qui font du sport un levier incomparable pour une meilleure inclusion et une plus grande mixité, au service d'un meilleur vivre ensemble. Informations sur www.ville-geneve.ch/themes/sport

Les missions du Service des sports

Le Service des sports a de multiples missions. D'abord entretenir et gérer les 22 installations dont il a la charge: centres sportifs, stades, piscines et patinoires qu'il met à la disposition du public, des clubs et des associations sportives. Par ailleurs, afin d'encourager la pratique sportive et de promouvoir l'accès au sport pour tous et toutes, il offre toute l'année une large palette d'activités pour les enfants, les adultes et les seniors. Cette volonté de faciliter la pratique du sport, l'inclusion (quel que soit le genre ou l'origine de l'athlète) et donc son accessibilité se traduit par un soutien actif au sport handicapé et par l'octroi de subventions à des clubs et des associations sportives. Le Service des sports est aussi un acteur incontournable des manifestations d'envergure régionale, nationale et internationale. Chaque année, plus de 3 000 matches, manifestations et événements sportifs tous publics et sports confondus se déroulent à Genève.

6 priorités

La politique sportive de la Ville se décline selon 6 axes stratégiques établis par le magistrat Sami Kanaan et réunis dans un plan directeur: sport pour toutes et tous, sport créateur de lien social (par exemple le programme «Genre & sport»), mission de service public en soutien aux clubs/acteur-tric-es du sport, développement d'infrastructures de qualité, polyvalentes et accueillantes, sport comme vecteur d'excellence et de rayonnement pour Genève, et enfin la volonté de travailler avec l'ensemble des partenaires publics et privés du domaine sportif. Informations sur

www.ville-geneve.ch/politiquedusport

Plan de développement des infrastructures jusqu'en 2030

Face à la forte hausse de la population et aux attentes renouvelées en matière de sport, aussi bien pour toutes et tous que de la part des clubs et de l'élite, et constatant le retard pris en la matière depuis la construction du dernier centre sportif, Sami Kanaan a mis en place une large démarche d'étude et de planification aboutissant à un plan directeur de développement des infrastructures sportives de la Ville à l'horizon 2030.

Celui-ci se fonde sur une analyse détaillée de la situation actuelle, de l'identification des besoins, des opportunités et perspectives de développement sur 10 ans. Sur cette base, ce sont 300 millions de francs d'investissements qui sont planifiés sur une décennie afin de rénover, mettre à niveau et construire de nouvelles infrastructures sportives. Le public féru de cyclisme a déjà pu constater la rénovation du vélodrome. Elle sera suivie d'une série de nouveautés au centre sportif de la Queue-d'Arve cet automne.

La planification prévoit notamment un centre sportif flambant neuf dans le nouveau quartier de la gare des Eaux-Vives (piscine, escalade, salles omnisport notamment), et la mise à niveau du Centre Sportif du Bois-des-Frères qui devient un pôle «raquettes» avec la construction d'une nouvelle halle de tennis avec 3 terrains intérieurs et 3 terrains extérieurs, ainsi qu'une salle dédiée au tennis de table et 2 terrains de squash au 115 route de Vernier.

A moyen terme, il s'agit aussi de densifier et d'optimiser le centre sportif du Bout-du-Monde en démolissant et reconstruisant le pavillon des sports, pour y développer une halle d'athlétisme indoor, une salle d'escrime, des équipements de sport urbain, la mise aux normes de la piste de BMX pour organiser des coupes d'Europe, entre autres. Enfin, le secteur des Vernets et de la Queue d'Arve doit devenir un véritable parc des sports à l'horizon 2030, qui comprendra un espace de détente et de sport végétalisé à la place de l'actuel parking des Vernets, comme transition entre le nouveau quartier qui verra le jour et le parc des sports. Informations sur

www.ville-geneve.ch/planification-infrastructures-sportives



*Le Service
des sports s'efforce
de proposer une
offre toujours plus
riche et diversifiée*



Horaires élargis pour le public aux Vernets

Depuis le 16 septembre, le public de la piscine des Vernets bénéficie d'horaires d'ouverture élargis en semaine. Cette augmentation des créneaux est rendue possible grâce à l'octroi de moyens financiers et de personnel supplémentaires. Depuis plusieurs années, le Service des sports constate une saturation croissante des piscines publiques. Les lignes d'eau dévolues au public sont surutilisées. Dans le même temps, les besoins des clubs s'intensifient.

En réponse à cette situation, le Service des sports a examiné les scénarios possibles et les mesures organisationnelles adéquates pour élargir l'offre et les horaires d'ouverture des piscines au public. Sur le bassin de 50 mètres, le public bénéficie d'une prolongation des horaires deux soirs par semaine (18h-22h): 4 lignes le lundi et 8 lignes le vendredi. Ces nouvelles prestations correspondent à une augmentation de 102 heures de lignes d'eau par semaine, soit un potentiel d'accueil d'environ 600 à 800 usagères et usagers en plus. Informations sur

www.ville-geneve.ch/plan-ville/sports/piscine-vernets

Les nouveautés cet automne: squash, escalade et pétanque

Le Service des sports doit sans cesse entretenir et améliorer son offre existante. La nécessité d'avoir des espaces polyvalents pour accueillir clubs et organisateurs de manifestations sportives est une réalité quotidienne. Par exemple, d'importants travaux de rénovation ont actuellement lieu au centre sportif de la Queue-d'Arve, précisément dans la halle dédiée à la pétanque, où on découvrira en décembre de nouveaux terrains avec une tribune pouvant accueillir 100 personnes, un mur d'escalade flambant neuf et 4 terrains de squash, ainsi qu'un café-restaurant complètement revu. A l'horizon 2023, une nouvelle salle multisports de compétition pour l'organisation d'événements devrait aussi voir le jour, agrémentée de gradins de 3 500 places.

Nouveaux terrains aux Libellules et au Bois-de-la-Bâtie

Dans le cadre du plan de rénovation de ses installations sportives, le Service des sports a entrepris, il y a quelques années, d'installer des terrains synthétiques dans ses stades et centres sportifs afin d'offrir aux clubs résidents des infrastructures de qualité, pouvant être utilisées quelles que soient les conditions

Les images de ce dossier ont été réalisées par Patrick Gilliéron Lopreno



météorologiques, toute l'année et nécessitant moins d'entretien et d'eau qu'un traditionnel terrain en herbe. La solution choisie est basée sur des matériaux biologiques (fibre de coco et liège). L'entretien et l'utilisation de ces terrains synthétiques est donc optimale pour l'environnement comme pour les joueurs et joueuses.

Ce printemps 2019, après 6 mois de travaux, un terrain synthétique a été construit au stade des Libellules, faisant partie du centre sportif du Bois-des-Frères et deux autres au stade du Bois-de-la-Bâtie.



Des écoles de sport pour tous les âges

La mission du Service des sports est de promouvoir un maximum de disciplines, de faire connaître des sports émergents, d'offrir aux clubs la possibilité de se présenter et de proposer leurs activités à la population. C'est pourquoi les écoles de sport connaissent aujourd'hui un succès indéniable. Près de 5 000 participant-e-s suivent chaque année ces cours proposés à tous les publics; les jeunes avec des activités pendant l'été (39 disciplines différentes) et d'autres durant l'année scolaire (23 disciplines), les adultes (13 activités) et les seniors (19 activités) avec des cours toute l'année, le tout à des tarifs défiant toute concurrence. Un programme riche et varié pour s'initier à de nouvelles pratiques sportives, rencontrer d'autres sportifs et sportives qui partagent une passion commune, et une façon agréable d'entretenir sa forme et son bien-être! Informations sur:

www.ville-geneve.ch/themes/sport/cours-sport

Le programme Genre & sport

Genre et sport, c'est le programme lancé conjointement par les magistrat-e-s Sandrine Salerno, Esther Alder et Sami Kanaan, qui vise à développer des actions de sensibilisation, de soutien aux initiatives associatives et citoyennes, et à interroger les pratiques et prestations sportives sous l'angle du genre. Il se poursuit en 2019 à travers le plan directeur du Service des sports. Informations sur

www.ville-geneve.ch/actualites/dossiers-information/genre-sports



www.ville-geneve.ch



www.facebook.com/villegeneve.ch



[@ville_de_Geneve](https://www.instagram.com/ville_de_Geneve)



[@VilleDeGeneve](https://twitter.com/VilleDeGeneve)



www.youtube.com/villegeneve

Vivre à Genève
N° 79
11

TOUT GENÈVE À PORTÉE DE CLIC

**Quoi de neuf sur les présences digitales de la Ville de Genève ?
Pour le savoir, rejoignez-nous sur le web et faites partie de notre communauté!**



FACEBOOK

Vous avez été plus de 94'000 personnes à vivre ou à revivre en images la Pride romande. De retour le 6 juillet 2019 à Genève, après huit ans d'absence, cette Marche des fiertés a célébré les diversités d'identités de genre et d'orientations sexuelles et affectives. Elle revendiquait aussi l'égalité en droits pour les personnes LGBTQI+. A visionner sur notre page Facebook ou sur notre compte YouTube officiels.



INSTAGRAM



Cet été, la photographe Carla da Silva avait carte blanche pour nous offrir des moments de pause au cœur de la ville. Sa série de photos, intitulée *Respirations urbaines* et illustrant l'usage incongru de l'espace public, est à découvrir sur le compte Instagram officiel [ville_de_geneve](https://www.instagram.com/ville_de_geneve).



TWITTER



Copernicus EU, le programme européen de surveillance de la Terre, nous permet de prendre un peu de hauteur sur Twitter avec cette magnifique vue de Genève depuis l'espace, prise par le satellite d'observation de la Terre Sentinel-2.



SITES WEB

Démarches en ligne, événements et informations pratiques sur les prestations dont vous pouvez bénéficier: toutes les ressources de la Ville de Genève sont sur son site web officiel.

L'automne du Goût

Cet automne va nous réveiller les papilles! Festivals, animations, dégustations, ateliers de cuisine ou encore conférences viendront rythmer les prochaines semaines et mettre à l'honneur le terroir genevois. Pour ne manquer aucun événement, consultez le dossier d'information dédié: www.geneve.ch/automnedugout

Faire une demande d'allocation rentrée scolaire

Cette démarche permet aux familles qui résident à Genève, sous certaines conditions, d'obtenir une aide pour faire face aux dépenses liées à la rentrée scolaire jusqu'au 31 octobre: www.geneve.ch/allocation-rentree-scolaire



CHANTIERS



Rénovation et réhabilitation de l'Ancien Manège, rue René-Louis Piachaud

Bâtiment singulier de la Vieille-Ville, reconnaissable à sa façade en hémicycle, l'Ancien Manège a été construit en 1829. A l'origine destiné à la pratique de l'équitation, deux transformations au cours du 20^e siècle en avaient fait un garage puis un parking.

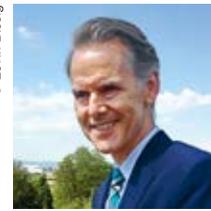
Racheté par la Ville en 2015, l'Ancien Manège est aujourd'hui rénové pour devenir un bâtiment d'équipements publics de quartier. Il accueillera quatre entités distinctes, dans un programme commun comprenant : un espace de vie enfantine,

un restaurant scolaire, une ludothèque et une maison de quartier. Cette cohabitation sous un seul toit est une première à Genève. Les espaces mutualisés, destinés à une population intergénérationnelle, auront vocation à devenir des lieux d'activités mixtes et de partage.

Le projet des architectes a permis de mettre en valeur les affectations passées du bâtiment. En ne faisant pas table rase des couches architecturales successives, ils ont su préserver les qualités de chacune.



Olivier Brüggimann



Marc-Olivier Wahler

Olivier Brüggimann

Fondateur d'ecoLive association

Soutenue par la Ville de Genève, ecoLive association s'engage auprès des écoles pour la protection du climat et de l'environnement. Rencontre avec le fondateur de cette association, Olivier Brüggimann.

Pourquoi vous engagez-vous pour le climat ?

L'environnement est notre habitat et le seul. Nous ne disposons d'aucune alternative. Or, les impacts que nous lui faisons subir depuis 2 ou 3 générations entraînent des modifications importantes, bien souvent insoupçonnées. Et nous ne connaissons encore que très peu les interactions entre les différents phénomènes. Les catastrophes naturelles sont une illustration flagrante des conséquences des impacts de l'humanité sur son milieu de vie. Nous devons tout faire pour nous en protéger.

Qu'est-ce que la démarche eCO2profil ?

Avec la démarche eCO2profil, ecoLive association a voulu permettre aux élèves du post obligatoire de mesurer concrètement leurs émissions de gaz à effet de serre dans le cadre de leurs activités scolaires. Complémentaire aux approches d'éducation climatique plus classiques, eCO2profil apporte un bilan des gaz à effet de serre concret pour chaque participant-e, chaque classe

et chaque établissement scolaire. En collectant eux-mêmes leurs propres données, les élèves réalisent précisément quels comportements engendrent des impacts plus importants que les autres. Ils peuvent alors prendre des mesures proportionnées. Collectivement et individuellement, ils sont appelés à mettre en œuvre des projets concrets et à les partager sur le site www.eco2profil.ch afin d'échanger des bonnes pratiques.

Comment les écoles peuvent-elles participer à ces bilans de gaz à effet de serre ?

Les enseignant-e-s et les directions d'établissement du post obligatoire situés sur le territoire de la Ville de Genève peuvent obtenir l'organisation gratuite du bilan eCO2profil dans leurs classes en s'adressant à notre association. Au sein d'un établissement, plus le nombre de classes qui participent en même temps est élevé, plus précis seront les calculs.

Pour en savoir plus
www.eco2profil.ch

Marc-Olivier Wahler

Nouveau directeur du Musée d'art et d'histoire

Marc-Olivier Wahler prendra la direction du Musée d'art et d'histoire de Genève (MAH) dès le 1^{er} novembre 2019.

Quels sont, selon vous, les points forts du MAH ?

Ses collections. Il sera intéressant de mettre sur un même plan des œuvres très connues avec d'autres qui le sont beaucoup moins. Le MAH et son bâtiment ont un fonctionnement classique lié au XIX^e siècle, focalisé sur des départements distincts. Or avec cette structure et ce bâtiment d'aspect autoritaire, la difficulté est de donner à des gens de 15 ou 20 ans l'envie de franchir les portes ; et que leur proposer ? Cela fait partie des problématiques à résoudre. Le cœur du MAH va naturellement rester la gestion des collections et la production d'expositions. Mais pour pouvoir apprécier ce travail patrimonial, les outils à développer devront être adaptés au comportement des publics dans dix ans. À nous de mener les réflexions qui s'imposent pour savoir ce qui, à l'avenir, sera adéquat.

Qu'est-ce qui vous a séduit dans le projet pour le futur MAH développé par la commission externe ?

C'est sa vision résolument tournée vers le futur. Depuis peu, l'on essaie de considérer les arts de manière transversale et horizontale, sans faire de hiérarchie. Ceci me semble essentiel, car si l'on réfléchit à ce que pourra être un musée dans dix ans, soit la date prévue de réouverture du MAH, il faut absolument réinventer les processus ; par exemple, la manière dont le visiteur pourra se mouvoir. Avec le comité scientifique et la Ville de Genève, nous sommes tombés d'accord sur le fait que nous disposons d'un outil fantastique – les collections –, et d'une volonté de le développer. C'est un défi extraordinaire.

Quels sont les points à améliorer ou à développer ?

Le projet architectural va prendre en compte l'ensemble des différents bâtiments voisins : ce musée à usage unique va devenir un lieu à usages multiples, pensés pour amener le visiteur à découvrir l'offre culturelle et artistique de l'institution. L'on sait qu'aujourd'hui un musée doit proposer plus que des expositions ; il doit attirer le public par d'autres biais. Cela a toujours été mon cheval de bataille : j'ai découvert l'art par hasard et j'aimerais donner cette chance à d'autres.

Nous disposons d'un outil fantastique et d'une volonté de le développer

UN DIMANCHE PAS COMME LES AUTRES À LA CITÉ

© David Wagnières



Ouverture dominicale :
une expérience pilote
à la Bibliothèque de la Cité.

Dès le mois de novembre et jusqu'à la fin avril 2020, la Bibliothèque de la Cité ouvrira ses portes les dimanches de 13h à 17h. L'occasion de passer un dimanche pas comme les autres à la bibliothèque, d'en découvrir les nombreuses collections, de prendre part à des activités de médiation culturelle ou numérique et de profiter des mêmes services (conseils, inscriptions, prêt, etc.) que durant la semaine.

Les bibliothèques municipales sont des lieux de vie et de rencontre, d'accès à la culture, à la connaissance ou aux nouvelles technologies et cela gratuitement. Elles répondent ainsi à des besoins qui évoluent sans cesse

pour des publics nombreux et variés mais qui n'ont pas toujours la possibilité de se libérer en semaine. C'est dans ce contexte que le Conseil municipal de la Ville de Genève a voté une motion demandant l'ouverture dominicale d'une des bibliothèques du réseau. Cette demande est concrétisée sous la forme d'expérience pilote à la Cité, en étroite concertation avec le personnel des Bibliothèques municipales.

SAINT-JEAN – CHARMILLES – EUROPE

Une offre très riche pour un quartier vivant

La Ville de Genève est très présente dans le quartier Saint-Jean – Charmilles – Europe. A l'Espace de quartier Le 99, mais aussi dans les écoles avoisinantes, elle propose des activités pour tous les publics, des plus jeunes aux seniors. Une nouvelle brochure vient de voir le jour, qui détaille les nombreuses activités proposées dans le quartier grâce à l'engagement de nombreux partenaires, des habitantes et des habitants, des collectifs, des associations. Ce nouveau support permettra d'avoir une information générale sur ce qui existe, tant pour les enfants que pour les adultes ou les personnes plus âgées, à proximité, dans l'Espace de quartier ou dans une école voisine. Chacune et chacun peut y trouver de quoi satisfaire sa curiosité ou son enthousiasme.

CHAMPEL

Un nouvel espace de jeux au square Bizot

Pour répondre aux besoins des petits et grands, un nouvel espace de jeux est désormais à disposition des familles de Champel. Situé dans le square Bizot, à proximité du chemin du même nom, l'air de jeux est composée d'une tour combinée avec un mât pompier et un toboggan. Inauguré le 19 septembre dernier, en présence d'Esther Alder, Conseillère administrative en charge du Département de la cohésion sociale et de la solidarité, cet aménagement répond directement aux souhaits exprimés en mars 2018 lors du Forum social de quartier Champel – Malagnou.

Pour en savoir plus
Service des écoles et institutions
pour l'enfance

Pour en savoir plus
www.ville-geneve.ch/plan-ville/loisirs-jeux/99-espace-quartier

ACACIAS – BATIE

Bienvenue au prochain Forum social!

Véritables exercices de démocratie participative à l'échelle du quartier, les Forums sociaux organisés par le Département de la cohésion sociale auront bientôt couvert toute la Ville. Le 11 novembre, le quartier Acacias – Bâtie accueillera le dernier Forum. Moment d'échange entre la population, les associations et les services municipaux, ce Forum sera l'occasion de prendre le pouls d'un quartier aux multiples enjeux et de réfléchir ensemble à son avenir. Les ateliers participatifs permettront d'aborder les principaux enjeux auquel le quartier est confronté. Une restitution en plénière conclura cette soirée et constituera une rampe de lancement pour la rédaction d'un Plan d'actions. Chacun-e est bienvenu-e pour s'informer, partager ses idées et s'engager dans la vie de son quartier.

Pour en savoir plus

Antenne sociale de proximité
Plainpalais Jonction/Acacias
Tél.: 022 418 97 60



PLAINPALAIS

Un plus pour le public
qui est accueilli au Point info
de Plainpalais.

L'Antenne sociale de proximité a déménagé

Afin de mieux répondre aux besoins des usager-è-s, l'Antenne sociale de proximité (ASP) Plainpalais Jonction – Acacias partage désormais les locaux du Point info Plainpalais. Initialement basée à la rue Prévost-Martin, l'équipe de l'ASP Plainpalais Jonction – Acacias a désormais rejoint le 22 rue Dancet, où un Point info est installé depuis plusieurs années. Grâce à ce regroupement, deux types de collaborateur-trice-s sont désormais réuni-e-s sur un même site : les collaborateur-trice-s administratifs et d'information du Point info, notamment chargés de l'orientation socio-sanitaire des habitant-e-s ; les conseiller-e-s en action communautaire, qui soutiennent des actions collectives afin de mettre en œuvre une politique sociale de proximité au service des habitant-e-s. Un plus pour le public qui est accueilli au Point info de Plainpalais, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

Au 22 rue Dancet, les habitant-e-s peuvent bénéficier de diverses prestations, telles qu'une permanence d'écrivain public, ou encore la possibilité de réserver les salles des Espaces de quartier Jonction et Plainpalais.

Pour en savoir plus

Antenne sociale de proximité
Plainpalais Jonction/Acacias
Tél.: 022 418 97 60

LE SAVIEZ-VOUS?



Femme suisse accusée de sorcellerie ©Wikipedia Commons

Chauderon: la «sorcière» au nom évocateur

Cette lavandière savoyarde est la dernière femme exécutée à Genève pour sorcellerie, le 6 avril 1652. Disposant d'une réputation de guérisseuse, Michée Chauderon aurait croisé l'ombre du diable puis empoisonné deux filles, faisant partie de ses accusatrices. La torture de l'estrapade lui ayant arraché les aveux, elle fut condamnée à la pendaison publique, puis brûlée. Depuis, Michée Chauderon s'est vue réhabilitée et un chemin du quartier Saint-Jean Charmilles porte désormais son nom.

Plus d'anecdotes sur le quartier Saint-Jean Charmilles: www.geneve.ch/decouvrir-saint-jean-charmilles



Plage des Eaux-Vives, 1926 ©BGE

La baignade lacustre fait des vagues

Longtemps, le lac fut considéré comme dangereux, pour une raison simple : les gens ne savaient pas nager. Les premiers cours de natation n'arrivent dans les écoles que lors de la seconde moitié du XIX^e siècle. Ensuite, parce que les corps dénudés gênent l'espace public, les baigneurs sont chassés du centre-ville. Ils se retrouvent dès 1750 aux Bains Lullin, puis aux Bains de soleil et du lac, déplacés au Port-Noir dans les années 1930 lors de la création du quai de Cologny, pour devenir Genève-Plage. S'ensuivra une longue période de pollution du lac, dès les années 1960, coïncidant avec la création de la plupart des piscines municipales. Avec la possibilité de faire trempette depuis la plage des Eaux-Vives, inaugurée cet été, ces décennies de limitations de la baignade lacustre semblent heureusement appartenir au passé.

Plus d'anecdotes sur le quartier Eaux-Vives

Cité: www.geneve.ch/decouvrir-eaux-vives-cite



La Marche de l'Espoir le dimanche 13 octobre.



© Sandro Weltin

La Ville subventionne les abonnements annuels juniors.



© Julien Gregorio

S'entraîner en commun avant la Course de l'Escalade : c'est possible.

VITE DIT

Nouveau Plan stratégique pour le MEG

«Rien n'est permanent sauf le changement» (Héraclite). Tourné vers l'avenir, le Musée d'ethnographie de Genève s'est penché sur les enjeux majeurs auxquels font face les musées aujourd'hui dans le monde et a mené une réflexion sur la pertinence de son offre au public. Un nouveau Plan stratégique pour le MEG sera lancé d'ici la fin de l'année, offrant une ligne directrice claire pour l'ensemble de ses activités jusqu'en 2024. Décolonisation, collaboration, inclusion, créativité et responsabilité environnementale y sont des mots-clés.

Course de l'Escalade : entraînez-vous !

Des entraînements en commun de marche et de course à pied pour tout âge sont organisés les 6 dimanches avant la Course de l'Escalade dans un lieu chaque fois différent. A noter le dimanche 27 octobre où l'entraînement aura lieu aux Nations Unies. Ces entraînements permettent aux participant-e-s, en particulier aux débutant-e-s, ainsi qu'aux marcheurs et marcheuses, de préparer la Course de l'Escalade de façon optimale dans une bonne ambiance. Ils sont encadrés par l'équipe du Stade Genève Athlétisme et les participant-e-s bénéficient des précieux conseils de spécialistes du sport et de la médecine sportive du Centre Athletica. La participation est gratuite et sans inscription.

Pour en savoir plus : www.escalade.ch

Collections vivantes : le nouvel outil Botalista

Botalista : un outil open source pour la gestion de collections botaniques et le partage d'informations au sein d'une communauté d'utilisateurs. Développé aux Conservatoire et Jardin botaniques, Botalista est le nouvel outil informatique utilisé pour la gestion des collections vivantes, pour lequel de nombreux Jardins de Suisse et de France ont manifesté leur intérêt. Une communauté Botalista est en train de se constituer. Site web : www.botalista.community

La Ville participe à la Marche de l'Espoir

La 28^e édition de la Marche de l'Espoir aura lieu dimanche 13 octobre sur le quai du Mont-Blanc. Depuis de nombreuses années, la Ville de Genève soutient cette manifestation, qui vise à sensibiliser la population aux droits des enfants et à récolter des fonds pour financer des programmes de solidarité internationale. La Ville de Genève tiendra une nouvelle fois le stand collation de la manifestation, qui permettra aux 5'700 participant-e-s de reprendre des forces. Plus d'informations : www.marchedelespoir.ch

Hébergement d'urgence : le dispositif a bien évolué

Depuis 3 ans, le dispositif d'hébergement d'urgence a considérablement évolué en Ville. Un abri dédié aux familles, d'abord durant la saison hivernale, puis tout au long de l'année a été ouvert. Cet accueil, initialement géré par l'Armée du salut, est assuré depuis cette année par l'association Païdos. Au départ, les familles étaient accueillies dans un abri de la protection civile, puis dans une maison avenue de la Roseraie. Dès le 1^{er} octobre, Païdos pourra occuper un immeuble situé à la route de Vernier et permettant d'accueillir 40 personnes. Deuxième avancée avec le lancement du dispositif de nuit organisé par le CAPAS et financé par la Ville de Genève. Trois *sleep in* ont ouvert proposant 95 places, dont un lieu spécifiquement dédié aux femmes. Et un *sleep in* est annoncé au Quai 9, ainsi qu'une Halte de nuit. De plus, le Service social explore la possibilité de reprendre des équipements en surface pour proposer 140 places d'hébergement, permettant ainsi à la Ville de mettre un terme à l'hébergement d'urgence dans les abris de la protection civile. Enfin, les logements modulaires de Fort Barreau ont pu accueillir les premiers bénéficiaires.

Espace Ville de Genève : nouveau lieu

Depuis le 16 juillet dernier, l'Espace Ville de Genève accueille le public au Boulevard Carl-Vogt 2. L'espace d'informations offre au grand public des informations d'ordre culturel, social, touristique et sportif ainsi qu'un système de billetterie de spectacles. Les résident-e-s de la Ville de Genève peuvent également venir y acheter les cartes journalières CFF, sur présentation obligatoire d'une pièce d'identité. Horaires d'ouverture : lundi de 11h30 à 17h30, du mardi au vendredi de 8h30 à 17h30 et samedi de 10h à 17h.

Photographie : la collection Auer Ory à la Maison Tavel

Omniprésente aujourd'hui, l'image photographique est apparue comme prodigieuse aux yeux de ceux qui en ont vu les premiers exemples en 1839. Et comme tout ce qui fascine, elle a trouvé simultanément ses détracteurs qui ont tenté de lui refuser une dimension artistique. Grâce au fonds remarquable rassemblé par Michèle et Michel Auer au sein de leur fondation, c'est l'ensemble des approches des pionniers de la photographie en Suisse romande qui est illustré à la Maison Tavel jusqu'au 29 mars 2020.

Offre TPG pour les jeunes

La Ville de Genève subventionne les abonnements annuels juniors «Tout Genève» à hauteur de 100.- francs. Un courrier nominatif, faisant office de bon, a été envoyé au mois de mai à tous les jeunes de 12 à 24 ans, domiciliés sur la commune. Ce courrier reste valable jusqu'à la fin de l'année 2019. Les jeunes qui souhaitent acquérir leur abonnement au prix de 300.- au lieu de 400.- francs peuvent se rendre directement dans une agence tpg avec le courrier reçu et une pièce d'identité. Renseignements : www.ville-geneve.ch Service de l'aménagement, du génie civil et de la mobilité. Tél. 022 418 21 00.

DE NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS SPORTIFS À L'HORIZON 2030

Les Genevoises et les Genevois font du sport, comme 70 % de la population en Suisse. La Ville de Genève, pour anticiper la croissance démographique et les besoins toujours plus grands en matière de sport, élabore un plan directeur des équipements sportifs 2017-2030. Rénovations et constructions d'équipements sportifs sont au programme.

4 grands objectifs pour faciliter l'accès aux sports pour toutes et tous

- **Augmenter** le nombre d'équipements sportifs pour répondre à la hausse du nombre d'habitant-e-s (+ 20'000 en 2030)
- **Rénover** les infrastructures existantes vieillissantes et saturées et en construire de nouvelles
- **S'adapter** aux nouvelles pratiques sportives
- **Développer** les collaborations intercommunales

De 2019 à 2030

1990

Ville :
171 000 habitant-e-s
Canton :
382 000 habitants-e-s

2019

Ville :
200 000 habitant-e-s
Canton :
500 000 habitant-e-s
Agglomération :
1 000 000 habitant-e-s

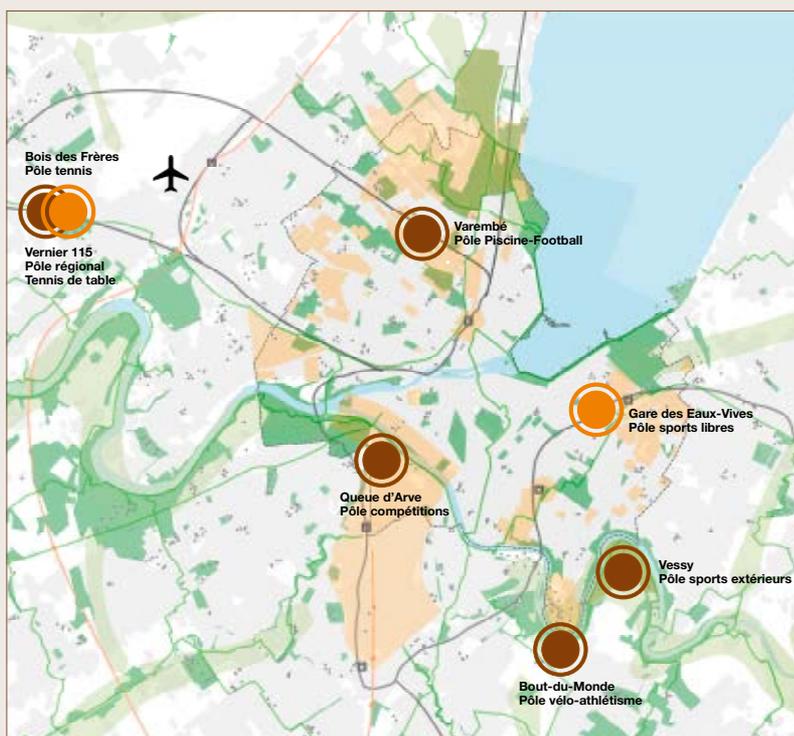
2030

Ville :
220 000 habitant-e-s
Canton :
560 000 habitant-e-s
Agglomération :
1 200 000 habitant-e-s

Grands projets à venir

5 centres sportifs existants à moderniser

2 centres sportifs à construire



Salles de sports

1 rénovation 8 constructions

Piscines

3 rénovations 1 construction

Terrains de sports extérieurs et sports urbains

5 rénovations 3 constructions

Patinoires

2 rénovations 1 construction (patinoire saisonnière)



SÉCURITÉ ET CONFORT AU CHEMIN DU VELOURS



Le chemin du Velours avant...



... et après.

La Ville de Genève a réaménagé le chemin du Velours, en conservant son aspect bucolique tout en améliorant la sécurité et le confort des déplacements.

Le chemin du Velours est très fréquenté à pied et à vélo, notamment par des centaines d'élèves se rendant au cycle d'orientation de la Florence. De nouveaux immeubles ont aussi été construits ces dernières années, augmentant les flux de déplacements. Le réaménagement du chemin améliore le confort et la sécurité pour tous les usagers et usagères, en particulier les plus vulnérables, à savoir les piéton-ne-s et les cyclistes.

Cheminer de manière sûre

Le nouvel aménagement offre ainsi la possibilité de cheminer de manière sûre le long des trottoirs créés, complétés ou élargis

de part et d'autre de cet axe. Cela a été possible grâce à la réduction des gabarits routiers, modérant au passage la vitesse des véhicules. Des seuils de ralentissement ont également été mis en place. L'arrêt de bus «Velours» situé sur la route de Florissant a été déplacé et se trouve maintenant du même côté que le cycle d'orientation. Le contresens cyclable existant, sur le tronçon entre le chemin de Fossard et la route de Florissant, a été agrandi et amélioré.

L'aspect paysager privilégié

Une attention particulière a été portée à l'aspect paysager du chemin. Le long de l'un des côtés, le trottoir a été réalisé sous la forme d'une promenade, avec un revêtement perméable. De nouvelles plantations ont été mises en place tout au long du tracé, dont une quarantaine de nouveaux arbres. Un cèdre remarquable a été conservé. De nombreux arbustes, des plantes couvre-sol et du gazon fleuri complètent l'aménagement. Une attention particulière a été portée aux populations de Grand capricorne et de Lucane cerf-volant, deux espèces prioritaires au niveau national, avec la construction d'un gîte à coléoptères. L'éclairage du chemin a également été rénové, avec des sources lumineuses à LED. Cet aménagement a été réalisé en collaboration avec la commune de Chêne-Bougeries, qui borde cet axe.

Une nouvelle liaison pour rejoindre l'école des Genêts

Un cheminement piétonnier a été créé dans la continuité du chemin du Champ-Baron, pour relier en toute sécurité l'école des Genêts.

Ce cheminement permet aux élèves d'accéder directement à l'école, sans faire de détours par les rues périphériques comme auparavant. La réalisation de ce «chaînon manquant» permet aussi aux passant-e-s de relier l'avenue Giuseppe-Motta au chemin du Petit-Saconnex à travers un vaste réseau de cheminements piétons ou à faible trafic.

Ce cheminement a pu être réalisé en lien avec la construction du dernier des immeubles planifiés à cet endroit. Un plateau surélevé a été créé sur la partie basse du chemin du Champ-Baron, pour marquer la fin de la partie carrossable et la transition avec le cheminement réservé aux piéton-ne-s et aux cyclistes. Ce plateau est matérialisé par une alternance de surfaces (béton balayé et enrobé bitumineux) pour sensibiliser à la priorité accordée aux modes doux. Un nouvel écopoint a été construit à proximité du nouvel immeuble.

Un cheminement réservé aux piéton-ne-s et aux cycles

Le tracé du nouveau cheminement serpente dans la pente pour arriver directement dans le préau, à l'arrière de l'école des Genêts. Les arbres majeurs existants ont été conservés et ont

été complétés par de nouvelles plantations. Un nouvel éclairage a été installé. Les travaux ont également consisté à construire un nouveau tronçon de canalisation pour la collecte des eaux usées et pluviales.

En plus de l'aménagement de cette nouvelle liaison piétonne, le chemin du Champ-Baron a été intégré à la zone 30 km/h du quartier. Un trottoir traversant a été créé à l'intersection entre le chemin du Champ-Baron et le chemin du Petit-Saconnex, pour garantir la continuité du trajet à pied le long de cet axe et accorder la priorité aux piéton-ne-s.

Enfin, un nouveau revêtement phonoabsorbant a été mis en place ce printemps sur le chemin du Petit-Saconnex, entre la rue de Moillebeau et l'avenue De-Budé, pour réduire le bruit routier.



Le tracé du nouveau cheminement arrive directement dans le préau.



© Didier Jordan

Vivre à Genève
N° 79
19

NOUVEAU BÂTIMENT D'ÉQUIPEMENTS PUBLICS À LA RUE LAMARTINE

Un pavillon comprenant un restaurant scolaire et des équipements de quartier a ouvert ses portes dans le parc Geisendorf.

Malgré sa forte densité urbaine, le quartier manquait d'infrastructures publiques et d'espaces de rencontre pour les habitant-e-s. Depuis la rentrée, le Pavillon Geisendorf accueille plusieurs fonctions : un restaurant scolaire de plus de 200 places, des locaux parascolaires, une grande salle polyvalente, trois salles de musique pour les associations du quartier et un espace de travail pour le Service des espaces verts. Cette réalisation est l'aboutissement d'un concours organisé en 2012 par la Ville de Genève et remporté par le bureau genevois David Reffo architecte.

A l'intérieur comme à l'extérieur, l'utilisation généreuse de différentes essences de bois confère au pavillon une ambiance chaleureuse. C'est l'esprit voulu par l'architecte pour ce lieu d'accueil des enfants, transition entre l'école et la maison. Les façades largement vitrées permettent une belle luminosité et laissent entrer la nature du parc alentour.

Première à Genève

Pour la première fois à Genève, ce sont des blocs de terre crue qui ont été utilisés pour construire les murs porteurs du bâtiment. 22 000 blocs, réalisés à partir de la terre d'excavation du chantier, ont ainsi été pressés sur place. 220 élèves de l'école Geisendorf ont pu participer à leur fabrication et ainsi mieux comprendre les enjeux de la construction d'aujourd'hui.



© Didier Jordan

Le quartier manquait d'infrastructures publiques et d'espaces de rencontre pour les habitant-e-s.

Ce nouveau bâtiment est alimenté par des énergies 100 % renouvelables : 174 panneaux solaires photovoltaïques, 5 panneaux solaires thermiques, 7 sondes géothermiques et une pompe à chaleur en font une construction à haute qualité environnementale.

Les aménagements extérieurs permettront la création de nouveaux espaces de vie tels que des pelouses, des potagers urbains et un square. 35 arbres seront plantés et une nouvelle entrée à l'angle nord-ouest du parc Geisendorf permettra un accès direct par la rue Faller.

L'école des Plantaporrêts renouée

Pour répondre à l'augmentation des effectifs scolaires et parascolaires du quartier de la Jonction, l'école des Plantaporrêts a été en partie réaménagée.

Dans ce magnifique bâtiment, construit en 1899, quatre nouvelles salles de classes ont été créées : deux au rez, à la place de l'ancien réfectoire, et deux à l'étage, où une importante modification de la structure a permis d'agrandir les salles parascolaires qui s'y trouvaient.

Profiter de la lumière naturelle

Afin de faire profiter les classes d'un maximum de lumière naturelle, les grandes fenêtres et la double orientation du bâtiment ont été mises en valeur par le projet de l'architecte. Ainsi, les fenêtres apparaissent désormais dans toute leur hauteur grâce au rehaussement du faux plafond. Des portes en partie vitrées ont été choisies pour chacune des classes, leur permettant de conserver un espace traversant.

Au sous-sol, l'ancienne cuisine a été mise aux normes et optimisée pour permettre la production de 800 repas quotidiens.



© Nicole Zermatten

Quatre nouvelles salles de classes ont été créées.

Un véritable exploit ! D'importants travaux ont également eu lieu dans le local technique, où l'ensemble de la machinerie a été changé.

La transition énergétique de l'école est réalisée grâce au raccordement au réseau de chauffage à distance CADéco, situé sur le quai du Seujet, qui remplace l'ancienne chaudière à mazout.

Dans le bâtiment en face de l'école, l'ancienne salle de gymnastique a bénéficié d'un rafraîchissement complet. Elle pourra désormais être utilisée comme salle polyvalente, ouverte aux partenaires scolaires ainsi qu'aux habitant-e-s du quartier et aux sociétés sportives. La salle de parascolaire, située au sous-sol, a été rénovée et des vestiaires avec douches ont été installés.

NOUS, SAISONNIERS, SAISONNIÈRES ... GENÈVE 1931-2019



© Christian Murat, Bibliothèque de Genève

Grève de saisonniers espagnols. 7 avril 1970.

Du 29 octobre au 24 novembre, une exposition rend hommage aux travailleurs saisonniers et travailleuses saisonnières, en rappelant leur histoire et leur contribution majeure au développement de Genève.

Dès 1945 et jusqu'à l'abolition du permis A en 2002, les travailleurs saisonniers et travailleuses saisonnières sont arrivé-e-s en nombre en Suisse pour répondre au manque de main-d'œuvre, principalement dans les domaines de la construction, de l'agriculture et de l'hôtellerie. Leur contribution, importante, est pourtant peu connue, peu valorisée, voire oubliée.

Visites commentées de l'exposition

Visites gratuites samedis 2, 9, 16 et 23 novembre, de 11h à 12h30.
Visites payantes sur demande (durée : 1h30 ; prix : CHF 150.- inscription par courriel : vanessa.merminod@romandie.com)

Mieux connaître l'apport des saisonnières et saisonniers

Conçue et réalisée par les Archives Contestataires, le Collège du travail et Rosa Brux, l'exposition combine de manière originale des approches historiques, mémorielles et artistiques. Elle met en scène une dizaine de témoignages audio-visuels de personnes ayant travaillé à Genève comme saisonnier ou saisonnière, plusieurs interventions d'artistes ainsi que de riches archives. Elle vise ainsi à faire connaître au plus grand nombre cet épisode clé de l'histoire de Genève et de la Suisse, tout en liant celui-ci aux dimensions et problématiques actuelles en matière de migration du travail. L'histoire des saisonniers et des saisonnières touche en effet à des enjeux économiques, politiques, sociaux et culturels auxquels la Suisse demeure confrontée à l'heure où la libre circulation des personnes fait débat.

Une exposition née suite à une motion

L'exposition a été initiée par le Service Agenda 21 – Ville durable et le Service culturel, suite à l'adoption par le Conseil municipal de la motion intitulée « Parce qu'ils ont construit la Suisse et Genève : rendons hommage aux saisonniers », qui demandait de célébrer la mémoire des saisonniers et saisonnières.

Informations pratiques

Espace d'exposition Le Commun
Rue des Bains 28
Ouvert du mardi au dimanche, de 11h à 18h. Fermé le lundi.
Entrée gratuite.
www.expo-saisonniers.ch

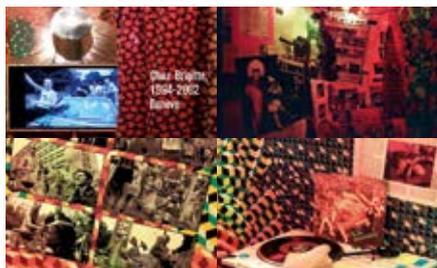
Octobre, mois de l'histoire LGBTQI+

Le troisième et dernier volet de la campagne « Mémoires LGBTQI+ » proposée par la Ville de Genève tout au long de l'année 2019 aura lieu en octobre avec, entre autres, des collaborations avec la Bibliothèque de Genève et le festival de cinéma Everybody's Perfect.

Née au milieu des années 1990 aux Etats-Unis, autour de la Journée internationale du coming out du 11 octobre, la célébration d'un « mois de l'histoire LGBTQI+ » cherche à donner plus de visibilité aux personnalités et aux mouvements qui ont contribué à l'évolution des droits des personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, trans*, intersexes et queers (LGBTQI+), mais aussi à la culture et à l'identité de ces communautés. C'est dans ce contexte symbolique que la Ville de Genève a choisi de poursuivre sa campagne « Mémoires LGBTQI+ ». Ce troisième et dernier volet invite les Genevoises et les Genevois à poursuivre leur (re)découverte de la riche histoire LGBTQI+ locale avec, notamment, une rencontre à la Bibliothèque de Genève, dans le cadre des Jeudis midi de l'affiche, avec l'archiviste et romancière Sophie Meyer.

Echanger sur les défis et enjeux

Et puis, le festival Everybody's Perfect proposera une programmation de films et une table ronde autour du cinéma et de l'image



« Chez Brigitte », l'unique squat LGBTQI+ de Suisse, aujourd'hui disparu.

comme expression privilégiée de l'histoire LGBTQI+. Expert-e-s de la conservation des archives de film et de vidéo, historien-ne-s de la culture LGBTQI+ et cinéastes échangeront avec le public sur les formidables possibilités qu'offre la technologie actuelle, mais aussi sur les défis et enjeux en termes de sélection et conservation des supports.

Au programme notamment, la diffusion d'un documentaire sur les mouvements LGBTQI+ genevois, élaboré par la Fondation Autrefois Genève en co-production avec la Ville (qui sera également diffusé sur Léman Bleu tout au long du mois d'octobre). Visible également à la Maison des Arts du Grütli, l'installation « Chez Brigitte », qui propose une immersion dans l'unique squat LGBTQI+ de Suisse, aujourd'hui disparu.

PARTICIPEZ AU PREMIER CLIMATHON GENÈVE!



Le Climathon est une initiative mondiale suivie simultanément par plus de 110 villes dans 50 pays.

Le Climathon est organisé pour la première fois à Genève: un événement qui s'inscrit dans un mouvement mondial et qui rassemblera, pendant 24 heures non-stop, des personnes voulant apporter des solutions concrètes aux défis climatiques que rencontrent les villes à travers le monde.

Le Climathon est une initiative mondiale suivie simultanément par plus de 110 villes dans 50 pays. L'objectif de cette mobilisation est de permettre à des entrepreneurs, des scientifiques, des étudiants,

des élu-e-s et des citoyen-ne-s d'élaborer ensemble des solutions concrètes et innovantes pour lutter contre le changement climatique. A Genève, ce «hackathon» climatique réunira sur le Campus Biotech plus d'une centaine de participant-e-s, répartie-s en équipes, autour de trois défis proposés par la Ville, le Canton et l'Université de Genève.

Venez hacker le défi de la Ville

La Ville de Genève souffre des impacts négatifs liés à un trafic trop important: pollution de l'air, bruit, embouteillages, encombrement du domaine public, problèmes de santé. Comment faire pour diminuer le nombre de véhicules individuels motorisés (thermiques)? Comment accélérer le changement de pratiques en matière de mobilité, augmenter la part des déplacements doux ou un usage plus optimisé des véhicules en circulation? Comment diminuer les différentes nuisances? Est-ce une question d'habitude, d'obligation ou de performances d'offres alternatives (transports en commun, auto-partage, co-voiturage)?

Les 15 et 16 novembre

Les personnes souhaitant réfléchir à ces questions les 15 et 16 novembre prochains peuvent s'inscrire jusqu'au 20 octobre ici: <https://climathon.climate-kic.org/fr/geneva>. Les participant-e-s retenu-e-s seront avisé-e-s au plus tard trois semaines avant l'événement.

ZeroWaste Switzerland nous apprend à réduire nos déchets

Vous désirez faire quelque chose pour réduire votre empreinte écologique mais vous ne savez pas par où commencer? Alors ces ateliers sont faits pour vous!

En Suisse, chaque habitant-e produit 706 kg de déchets par année, dont près de la moitié sont non valorisables, c'est-à-dire qu'ils finissent à l'incinérateur et polluent l'atmosphère. Pour préserver la planète, il apparaît donc important de diminuer la quantité de déchets que nous générons. C'est ce que propose de nous apprendre l'association ZeroWaste Switzerland via des ateliers, soutenus par le programme G'innove. Ces derniers couvrent tous les domaines de la vie quotidienne – alimentation, beauté, hygiène, nettoyage, travail, maison, vacances – et offrent une combinaison de renseignements utiles et d'exercices pratiques, en traitant des questions telles que: Pourquoi réduire ses déchets? Quelles sont les solutions à disposition? Où trouver des magasins impliqués dans cette démarche? Comment fabriquer sa propre lessive?

Des ateliers tous publics

Prévus pour accueillir au maximum 30 personnes, ces ateliers durent deux heures et s'adressent à un large public. D'ici la fin de l'année, l'association proposera quatre ateliers, deux en français et deux en anglais, qui se dérouleront à l'Espace Quartier de la Jonction les lundis soir de 19h à 21h. Côté résultats, les participant-e-s repartent des ateliers incroyablement motivé-e-s et certain-e-s d'entre eux parviennent même à réduire leurs déchets de 50%!

Infos pratiques

Ateliers beauté, hygiène et nettoyage les 7 et 14 octobre
Ateliers bureau, maison, énergie et vacances les 11 et 18 novembre

Pour en savoir plus

<https://zerowasteswitzerland.ch>



SAISON
2019-2020

DE



EV
DU
TOUR

TOUTES



LES



ENVIES

MUSÉES
DE
GENÈVE

museesdegeneve.ch

UN
PARTENARIAT
VILLE · DE · GENÈVE



FAIRE FACE À LA BARRIÈRE DE LA CULTURE ET DU HANDICAP



De nombreuses actions sont mises en place cet automne pour qu'aucune forme de handicap ne soit un obstacle au plaisir de la découverte.

Le handicap, qu'il soit social, mental ou physique, freine considérablement l'accès à la culture d'une part significative de la population. Or, les obstacles tiennent souvent plus au manque de priorité accordée à la problématique par les collectivités publiques et les acteurs culturels qu'à celles des personnes en situation de handicap. Pourtant, des solutions existent.

2006 – 2019 : Co-construire une culture de l'accessibilité

Dès 2006, la direction du Département de la culture et du sport (DCS) lance progressivement une série d'opérations en faveur de tous types de personnes handicapées, venant ainsi soutenir un mouvement émergent dans les musées municipaux. En 2012, le DCS se rallie au programme national intitulé « Culture sans barrière ». Il s'inscrit aujourd'hui dans l'axe « Ville accessible » de la politique municipale en matière de diversité.

Cette action s'est d'emblée déployée autour de 2 axes : la modélisation par les services du DCS de mesures d'accès et le soutien financier à des projets tiers. Le principe de co-construction entre les milieux du handicap et les milieux culturels s'est naturellement imposé, permettant de conjuguer des conceptions souvent très différentes d'une offre culturelle qui serait inclusive. Une attention particulière a été apportée au « métissage » des communautés, permettant des découvertes et apports réciproques plutôt qu'une stigmatisation des publics à besoins spécifiques.



© Olivier Destarzes



© Dominique Smaz

Une culture inclusive à l'œuvre

A ce jour, les initiatives relèvent le plus souvent du terrain. Une offre à découvrir sur le site www.culture-accessible.ch rythme la saison culturelle genevoise. Gageons que les propositions iront toujours en augmentant pour permettre de donner aussi bien ce que le handicap que la culture peuvent renvoyer d'incompréhension, de peur, d'inachevé...

Un automne inclusif. Quelques pistes

Des visites descriptives, multi-sensorielles et parfois même dansées, au Conservatoire et Jardin botaniques, à l'Ariana, au Musée Rath et au MAMCO pour qu'aucune forme de handicap ne soit un obstacle au plaisir de la découverte.

→ culture-accessible.ch

L'Ogre de Davos, une exposition au Muséum et sur la plaine de Plainpalais pour retracer une aventure culturelle menée entre un artiste et des personnes au bénéfice de programmes culturels socio-éducatifs. Ici, le handicap n'est pas un frein à la création artistique.

→ www.rencontresnaturellement.com

→ www.nophoto.ch

Des vacances qui donnent vraiment la patate à toutes et tous !

Du 22 au 25 octobre, une folle semaine placée sous le signe de l'accessibilité au Musée d'art et d'histoire de Genève, un florilège d'activités sensorielles, tactiles, signées et ludiques.

→ <http://bit.ly/vacances-patates-toutes-tous>

Une course de relais pour que passe de main en main la Convention des droits de l'enfant, dont on célèbre le 30^e anniversaire. Un événement culturel et sportif imaginé et mis en œuvre avec des enfants malvoyants dans le cadre de la Course de l'Escalade 2019.

Réveillez vos émotions

sur
letheatreemoi.ch



Le théâtre, émoi!

Genève,
ville de culture

www.ville-geneve.ch

#PartageonsNosPassions





Le nouveau rendez-vous des « Trésors de la Bibliothèque » s'intéresse à Rodolphe Töpffer et aux origines de la BD.

Culture

Vivre à Genève
N° 79
25



La bande dessinée, une invention genevoise ?

La première bande dessinée de l'histoire se trouve-t-elle dans les réserves de la Bibliothèque de Genève ? Le Genevois Rodolphe Töpffer (1799-1846) est-il l'inventeur de la BD ? La Bibliothèque, qui conserve toutes les éditions publiées du vivant de l'auteur, voyage aux origines du neuvième art et explore le dynamisme de cette pratique aujourd'hui.

Après Nicolas Bouvier en 2018 et Léonard de Vinci en mars 2019, le nouveau rendez-vous des « Trésors de la Bibliothèque » s'intéresse à Rodolphe Töpffer et aux origines

de la bande dessinée. Les festivités commencent le samedi 16 novembre aux Bastions avec une journée tous publics. Au programme : visites et ateliers, ainsi qu'une exposition dans le Couloir des coups d'œil et la présentation exceptionnelle de quelques bijoux du patrimoine genevois, conservés dans les réserves de l'institution.

Le 21 novembre, un colloque abordera « L'affiche BD à Genève » cinquante ans après son apparition. Ce phénomène typiquement genevois sera questionné par les personnes qui le perpétuent aujourd'hui. Le 28 novembre, une table ronde avec des

spécialistes du domaine et des bédéistes tentera de retracer la naissance de la bande dessinée. Enfin, place à une conférence des Jeudis midi de l'affiche, le 5 décembre à 12h15, sur la « Pérennité de l'affiche BD genevoise ». Un riche programme de médiation complète les événements de novembre à décembre.

La bande dessinée : une invention genevoise ?
Entrée libre
Programme complet à venir sur www.bge-geneve.ch

Les Prix Rodolphe Töpffer sont de retour

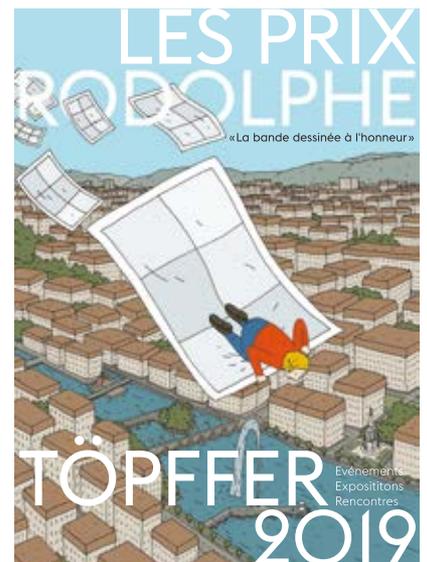
Cet automne, hommage sera rendu à la bande dessinée, avec la remise de trois Prix, trois expositions, des conférences, tables rondes, et autres rencontres.

Le Grand Prix Töpffer revient cette année à Nikita Mandryka, à qui l'on doit notamment le personnage emblématique du concombre masqué. Une exposition en deux lieux lui sera consacrée : Cosmic Stories au Cube de la HEAD sur sa production (très) récente, et celle à la Bibliothèque de Genève autour du fameux concombre masqué, et de ses innombrables références littéraires. Mandryka, ainsi que les futur-e-s

lauréat-e-s des Prix Töpffer Genève et de la Jeune bande dessinée, recevront leur distinction lors d'une cérémonie-soirée festive ouverte à tous, le 29 novembre dans l'Espace Hippomène de la HEAD.

Cérémonie de remise des Prix Töpffer
29 novembre à 18h30
(HEAD – Genève, avenue de Châtelaine 7)

Expositions et événements
du 16 novembre
au 18 janvier 2020
Entrée libre
Programme complet sur <http://www.prixtopffer.ch>



Et si vous alliez au théâtre autrement ?

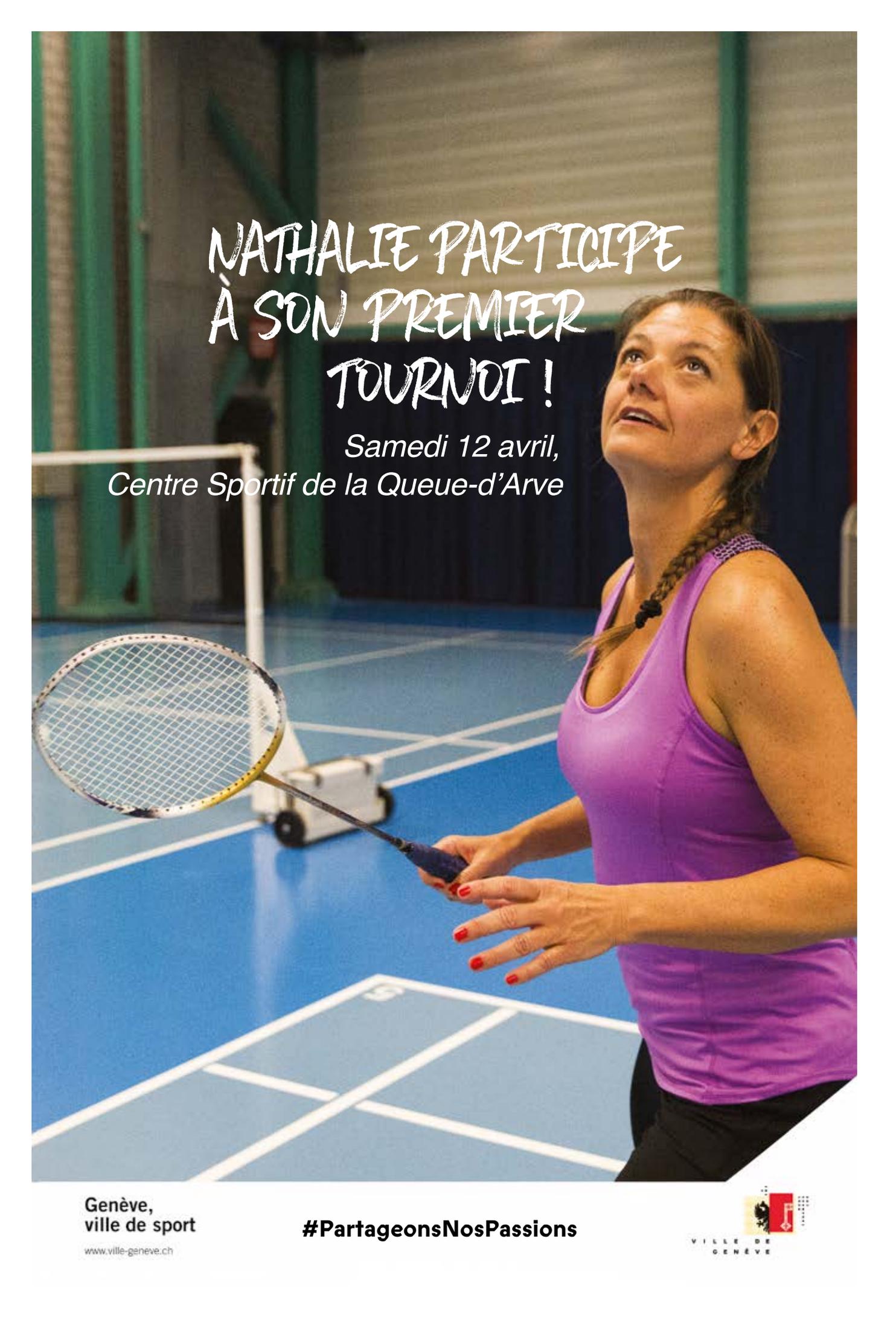
C'est le défi que vous propose la Ville de Genève en choisissant une pièce de théâtre en fonction des émotions que vous souhaitez ressentir.

Le theatre moi.ch vous permet de (re)découvrir l'univers théâtral genevois en allant directement à l'essentiel : l'émotion. Rire, pleurer, se révolter, se questionner,

participer, s'émerveiller, être surpris-es... Sélectionnez les émotions qui vous font vibrer et laissez-vous surprendre. Le théâtre : émoi !

La scène théâtrale genevoise se caractérise par la richesse de sa programmation et par la diversité de son offre. Du 11 au 13 octobre, la **Fête du théâtre** est l'occasion de rassembler près d'une vingtaine

d'institutions théâtrales – une fête qui sait se contorsionner afin de réunir les Genevoises et les Genevois, créer des intersections dans lesquelles différents publics peuvent partager leurs émotions. La 7^e Fête du théâtre sera donc une nouvelle fois celle des métiers du spectacle tout autant que celle d'un public averti ou néophyte, francophone ou non, jeune ou non. Et vous ? Si vous alliez au théâtre autrement ?



NATHALIE PARTICIPE
À SON PREMIER
TOURNOI !

*Samedi 12 avril,
Centre Sportif de la Queue-d'Arve*

Genève,
ville de sport

www.ville-geneve.ch

#PartageonsNosPassions



COURS DE SPORTS: LES SENIORS POURRONT S'INSCRIRE EN LIGNE



Des cours pour garder la forme en pratiquant régulièrement et en toute saison une activité physique.

Chaque année, le Service des sports organise des cours de sports pour les seniors (dès 55 ans) alliant détente, effort et plaisir.

Cette offre (près de 20 disciplines différentes) leur permet de garder la forme en pratiquant régulièrement et en toute saison une activité physique encadrée par des professeur-e-s expérimenté-e-s. C'est également l'occasion de rencontrer de nouvelles personnes.

Dès janvier 2020

Dans le but de moderniser l'offre et de répondre aux attentes du public, le Service des sports lance, dès janvier 2020, les inscriptions en ligne (possibilité de payer soit en ligne directement, soit ultérieurement au guichet du centre sportif des Vernets), comme c'est déjà le cas pour les jeunes depuis 2014 et les adultes depuis 2017. La plateforme d'inscriptions sera

intuitive et ce changement s'effectuera en tenant compte de l'éventuelle réticence de certain-ne-s seniors: des réunions d'informations seront proposées mercredi 2 et jeudi 3 octobre à l'Auditorium du Musée d'ethnographie de Genève et des séances de formation gratuites seront mises en place pour les familiariser avec la plateforme.

Inscriptions aux réunions d'informations:

www.ville-geneve.ch/themes/sport/cours-sport/seniors
et par téléphone au 022 418 43 60.

Modèle de fonctionnement pérenne pour le patinage artistique à Genève

Le 17 juin 2019, la Ville de Genève et le Club des Patineurs de Genève ont signé une convention qui établit de manière pérenne un nouveau modèle de fonctionnement pour l'enseignement et la pratique du patinage artistique à la Patinoire des Vernets.

La convention signée par le Département de la culture et du sport de la Ville de Genève et le Club des Patineurs de Genève clarifie les rôles et les responsabilités et concrétise

ainsi la volonté de fédérer toutes les parties pour assurer le développement et la promotion du patinage genevois, tout en simplifiant l'organisation de la discipline. Le but de cette nouvelle organisation est de rendre accessible et populaire le patinage pour tous et toutes, en garantissant des tarifs unifiés, des cours et un encadrement de qualité.

Pour en savoir plus

www.ville-geneve.ch/themes/sport/lieux-sport/patinoires



Sami Kanaan, magistrat en charge de la culture et du sport, et Sylviane Maulini, Présidente du Club des Patineurs de Genève.

La première équipe du Servette FC s'entraînera aux Evaux



L'équipe du Servette FC, récemment promue en Super League.

L'élite du Servette FC, récemment promu en Super League, et les M21 ont trouvé au Centre intercommunal des Evaux les infrastructures pour effectuer leur préparation dans de bonnes conditions.

Le Club s'est déjà entraîné aux Evaux plusieurs fois ces dernières années. Ce partenariat est ancré sur des valeurs telles que le respect et l'esprit d'équipe. Les entraînements de la première équipe débuteront

en janvier 2020, alors que ceux des M21 (l'équipe réserve) ont commencé en août. Afin de ne pas empiéter sur les entraînements des autres équipes, les entraînements se dérouleront durant la journée. La Fondation des Evaux se réjouit d'accueillir cette prestigieuse équipe qui séduira sans aucun doute de nombreux amateurs de foot.

Pour en savoir plus

www.evaux.ch et www.servettefc.ch

Bibliothèques Municipales
une fenêtre sur le monde

**UN
DIMANCHE
PAS COMME
LES AUTRES**

novembre 2019
à avril 2020
13h-17h

Bibliothèque de la Cité
Place des Trois-Perdrix 5
1204 Genève
www.bm-geneve.ch

**À
LA CITÉ**



Genève,
ville de culture

www.ville-geneve.ch



J'ai
trente
ans!



Page pour
les enfants

Vivre à Genève
N° 79
29

LES ENFANTS, VOS DROITS ONT TRENTE ANS!

J'ai
trente
ans!



J'ai
trente
ans!



J'ai
trente
ans!



J'ai
trente
ans!



**Un anniversaire important aura lieu cet automne à Genève:
on fête les 30 ans de la Convention des droits de l'enfant.**

Tous les enfants du monde ont des droits. Par exemple, ils ont le droit de pouvoir vivre avec leurs parents, de dire ce qu'ils pensent, de penser ce qu'ils veulent, de se réunir, d'aller à l'école, de jouer et d'avoir des loisirs, de ne pas être maltraités... Cela signifie que les adultes doivent les protéger, les écouter, les respecter et les aider à développer leurs aptitudes.

Le meilleur cadre de vie possible

Tous ces droits, et bien d'autres encore, font partie de la Convention relative aux droits de l'enfant promulguée par l'ONU en 1989. La Suisse, comme presque tous les pays de la planète, s'est engagée à respecter ce traité. Et la Ville de Genève fait le maximum pour donner aux enfants le meilleur cadre de vie possible. Elle entretient et répare les places de jeu et les préaux des écoles. Elle organise beaucoup d'activités extra-scolaires pour les enfants, pour qu'ils puissent jouer, se détendre et apprendre de nouvelles choses, par exemple dans les ludothèques, les bibliothèques

et les musées. Elle soutient aussi les enfants et les familles qui n'ont pas beaucoup d'argent.

Pour fêter les 30 ans de la Convention, il y aura de nombreuses activités en ville pour tous les enfants, et cela dès le mois de septembre. Par exemple, il sera possible de voir et d'entendre des reportages faits par des enfants de Genève et d'autres pays sur la situation des droits de l'enfant. Ces reportages ont été réalisés avec des photos, des vidéos, des enregistrements radio et des textes écrits.

Un goûter géant!

Le 20 novembre, les enfants pourront également participer à un rallye grandeur nature autour de la place des Nations pour découvrir leurs droits. Cette activité sera une véritable aventure avec une dizaine d'expériences inédites. Une fois le rallye terminé, les enfants pourront rester sur la place des Nations et prendre part à un goûter géant! Il y aura aussi des animations sur cette place toute la journée. Venez nombreux et nombreuses.

**De nombreux renseignements
sont disponibles sur internet:**
[https://childrightshub.org/
20novembre2019](https://childrightshub.org/20novembre2019)



La qualité de la prise en charge dans les crèches genevoises est bien connue.

PLACER UN ENFANT EN CRÈCHE COÛTERA TOUJOURS MOINS CHER

Dès cet automne, la Ville de Genève adapte les barèmes des prix de pension en crèches à l'inflation. En dépit de cette réforme, le prix facturé aux familles reste parmi les plus bas du canton, et le plus bas pour celles dont le revenu net est inférieur à 110'000 francs. Enfin, le nouveau système de facturation va grandement simplifier la vie des familles qui n'auront plus désormais qu'un seul et même document à fournir à la crèche pour l'établissement de leur facture, l'avis de taxation.

Cette réforme de la tarification des crèches va entrer en vigueur au 1^{er} novembre 2019. Elle va faciliter l'inscription d'un enfant en crèche, simplifier le calcul du prix de pension et, surtout, elle permet à la Ville de s'harmoniser avec les tarifs des autres communes du canton.

Le nouveau tarif sera calculé pour toute l'année scolaire. Les familles peuvent ainsi établir leur budget après avoir fourni un seul document à la crèche, l'avis de taxation ICC. Par ailleurs, de nouvelles déductions des frais de garde s'appliquent, compte tenu d'une modification de la Loi sur l'imposition des personnes

physiques (LIPP). Pour bénéficier de ces déductions, il convient de conserver l'attestation de frais de garde qui sera délivrée.

La qualité de la prise en charge dans les crèches genevoises est bien connue. Ce qu'on sait moins, c'est que les prix facturés aux familles couvrent à peine 20% du coût total de la prise en charge des enfants, la collectivité prenant le reste à sa charge.

L'augmentation générale qui va intervenir se situe entre 2 et 3%. Soit entre 10 et 20 francs par mois. Pour les familles disposant de hauts revenus, l'augmentation pourrait atteindre au maximum 11%, soit 180 francs par mois, mais on parle de familles dont le revenu brut est supérieur à 250'000 francs par an. Pour ces hauts revenus, le prix plafond était fixé à 18'000 francs par an (pour un revenu net de 200'000 francs) et il passera à 20'000 francs par an pour un revenu net de 220'000 francs par an.

Plus de transparence et plus d'équité

Un prix minimum pour l'accueil en crèche est fixé à 5 francs par jour, ce qui correspond au coût moyen des repas et collations servis à l'enfant. Si des parents n'étaient pas en mesure de payer ce prix, ils seraient orientés vers les services sociaux. Globalement, le nouveau système basé sur l'avis de taxation permet d'assurer une plus grande équité. Toutes les situations seront traitées avec la même référence, notamment pour les personnes qui ont plusieurs revenus, de la fortune ou des biens immobiliers.

PUBLICITÉ

IFM UNIVERSITE
INSTITUT DE FINANCE ET MANAGEMENT

Activateur de talents

**BACHELOR
MASTER / MBA**

Management Banque & Finance Digital Marketing Entrepreneurship	International Business Finance internationale Trading International Digital Transformation
---	---

Excellence reconnue Français / Anglais ou bilingue Focus employabilité Top recrutement Cursus innovant Style unique

IFM Université - Tél. 0223222580 - www.ifm.ch - Genève

Pour en savoir plus

www.geneve.ch/tarification-creeches

Le Festival Locazik révèle les jeunes talents

A l'occasion de sa quatrième édition, le Festival Locazik offre au public un concert gratuit, le 30 novembre à 20h, à la salle du Môle.

Les groupes de musique animés par des jeunes de 15 à 25 ans bénéficient régulièrement d'une salle de répétition mise à disposition par le Service de la jeunesse. Or, une fois par an, ces jeunes sont invités à offrir un concert gratuit, à titre de contre-prestation, dans le cadre du Festival Locazik. L'objectif est aussi de leur offrir une plateforme pour que le grand public puisse découvrir leur univers musical.

La quatrième édition de Locazik a lieu à la salle du Môle le samedi 30 novembre, de 20h à minuit. Un événement organisé en collaboration avec la Maison de quartier des Pâquis qui soutient aussi la créativité musicale des jeunes. Entrée libre. Venez nombreuses et nombreux partager ce moment festif!

Pour en savoir plus

Service de la jeunesse
Tél. 022 418 45 00

CET AUTOMNE, GENÈVE VIVRA AU RYTHME DES DROITS DE L'ENFANT



Genève a joué un rôle fondamental dans l'émergence des droits de l'enfant.

La Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant a été adoptée par l'assemblée des Nations Unies en 1989. De nombreuses manifestations sont prévues à l'occasion de cet anniversaire.

Genève a joué un rôle fondamental dans l'émergence des droits de l'enfant, dont on fête le 30^e anniversaire le 20 novembre 2019. Des acteurs publics et privés, parmi lesquels la Ville, le Canton, l'Université de Genève, Terre des hommes Suisse et Enfants du monde, ont uni leurs forces pour lancer «Genève, Cité des droits de l'enfant», un ambitieux programme d'événements et de manifestations qui se tiendront cet automne. C'est l'association «30 ans de droits de l'enfant» qui pilote ce projet.

Trois expositions

Depuis fin 2018, les enfants vivant à Genève ont été encouragés à devenir des Enfants Reporters et à produire de courts reportages photo, vidéo, radio ou écrits sur la situation actuelle des droits de l'enfant. Les groupes d'enfants ont été formés dans le cadre scolaire et extra-scolaire. Certaines ONG ont dupliqué cette activité avec des enfants d'autres pays. Les reportages seront mis en valeur dans trois expositions, qui ont lieu en septembre, en octobre et en novembre à l'Université de Genève, (dans le cadre de NO'PHOTO, biennale de la photographie à Genève) sur le quai Wilson et au Palais des Nations.

Une Aventure découverte grandeur nature pour vivre les droits de l'enfant en famille aura lieu le 20 novembre dans différents lieux autour de la place des Nations. Composé d'une dizaine d'expériences inédites, ce rallye permettra aux participant-e-s dès l'âge de 4 ans de découvrir leurs droits grâce à des mises en situation immersive.

La Ville se distingue

La Ville de Genève n'a pas attendu la ratification de la Convention par la Suisse en 1997 pour déployer de nombreuses prestations pour les enfants: augmentation constante du nombre de places de crèches et de la qualité de l'accueil préscolaire, mise aux normes et construction de nouvelles places de jeu, développement de l'offre parascolaire et de loisirs culturels, artistiques et sportifs, soutien à la parentalité, promotion de la participation... En 2014, la Ville a évalué ces prestations en relation avec les textes législatifs qui les concernent, et consulté un millier d'enfants sur la perception qu'ils ont de leurs droits et de leurs obligations. Sur cette base, en 2015, le Conseil administratif a adopté un Plan d'actions pour la promotion des droits de l'enfant pour la législature 2015-2020, pour lequel elle a reçu l'année passée le label «Commune amie des enfants», décerné par UNICEF Suisse.

Le rôle clé de Genève

Genève a un lien particulier avec les droits de l'enfant. C'est ici que la Société des Nations, ancêtre de l'ONU, adopte en 1924 la Déclaration de Genève. Pour la première fois, l'enfant se voit accorder certains droits. Puis, ce sont les ONG basées à Genève qui élaborent la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, en collaboration avec les délégations nationales. Adopté en 1989, ce traité reconnaît l'enfant comme sujet de droit à part entière. Sa principale innovation est le droit de l'enfant d'être entendu dans toute procédure judiciaire ou administrative l'intéressant et d'exprimer son opinion sur toute question qui le concerne. Enfin, c'est aussi à Genève que se réunit chaque année le Comité des droits de l'enfant, l'instance qui surveille la mise en œuvre de la Convention.

Conférence internationale

Le parcours, gratuit et ouvert à toutes et à tous, se terminera sur la place des Nations, où aura lieu une grande fête populaire ponctuée de diverses animations, dont un goûter d'anniversaire géant. Les familles pourront assister à la retransmission de moments clés de la cérémonie commémorative qui aura lieu le même jour au Palais des Nations, au terme d'une conférence internationale de trois jours sur les droits de l'enfant réunissant des experts du monde entier, et à laquelle le public pourra participer.

Pour en savoir plus

<https://childrightshub.org/20novembre2019>

Respectons les
patrouilleuses
et patrouilleurs scolaires
et leurs consignes!



LA SÉCURITÉ SUR LE CHEMIN DE L'ÉCOLE, ON EST FAN!

115 patrouilleuses et patrouilleurs sécurisent quotidiennement 73 emplacements aux abords des écoles. A l'occasion des 25 ans de la Patrouille scolaire, la Ville de Genève souhaite mettre leur travail à l'honneur lors d'une cérémonie au Palais Eynard et de diverses opérations de sensibilisation.

A la rentrée scolaire, différentes actions ont été organisées pour sensibiliser les usagères et usagers de la route à la présence d'enfants sur le chemin de l'école et prévenir d'éventuelles incivilités. Le message délivré est clair: respectons les patrouilleuses et patrouilleurs scolaires et leurs consignes!

Ainsi, de mi-août à mi-septembre, une cinquantaine de banderoles ont été installées aux abords des écoles, complétées par 160 affiches visibles dans toute la ville. Plus de 12'000 dépliant ont été distribués aux parents d'élèves lors de la rentrée scolaire. A l'occasion de la Journée internationale à pied à l'école, une opération de visibilité a été organisée le 20 septembre.

Visites dans les classes

Pour compléter ce programme, les patrouilleuses et patrouilleurs scolaires visiteront, jusqu'à mi-octobre, quelque 150 classes de

1P et 2P regroupant environ 3'000 élèves. De quoi expliquer leur mission aux enfants et les sensibiliser aux risques qu'ils peuvent encourir. Hormis la sécurisation du chemin de l'école, la Patrouille scolaire contribue aussi au renforcement des liens à l'échelle du quartier. Bon anniversaire!

Pour en savoir plus
Service des écoles
Tél. 022 418 48 00

A Cité Seniors, les aîné-e-s s'engagent pour le climat

De septembre à décembre, Cité Seniors propose un large panorama d'activités consacrées à l'urgence climatique, dans le cadre de son programme semestriel.

Si les jeunes se mobilisent depuis longtemps en faveur du climat, les aîné-e-s ne sont pas en reste. Touchés par la canicule et inquiets pour les générations futures, ils souhaitent aussi s'engager contre le réchauffement climatique. Cité Seniors organise donc à leur attention un large panel d'activités sur ce thème, qui se déroulent de septembre à décembre.

Le lancement a eu lieu le 24 septembre à la faveur d'une journée d'ouverture. Du 6 au 8 décembre, un week-end prolongé est entièrement dédié à cette thématique pour comprendre les enjeux du réchauffement climatique et les moyens de le combattre. Avec la participation d'expert-e-s de tous horizons, des conférences et des tables rondes. Accompagné par un psychosociologue, un groupe participatif suivra toutes les activités et présentera une synthèse lors de la clôture des Journées thématiques. L'offre est complétée par un cycle de films documentaires et un atelier sur l'urgence climatique en pratique.

Pour en savoir plus
Cité Seniors
Tél. 0800 18 19 20

PUBLICITÉ

CAMPS DE VACANCES & CENTRES AÉRÉS

CPV
camps.ch

WWW.CAMPS.CH

VACANCES SCOLAIRES GENEVOISES - 4 À 18 ANS

Promotions seniors: les aîné-e-s à l'honneur!

Vous êtes une femme de 64 ans ou un homme de 65 ans? Vous voilà dans l'année de votre retraite. Une nouvelle étape de vie commence!

Sur invitation de la Conseillère administrative Esther Alder, les retraité-e-s de l'année peuvent participer à une cérémonie officielle au Palladium vendredi 27 septembre. Au programme de cette soirée conviviale, buffet dînatoire, musique et stands. En point d'orgue de l'événement, le public pourra entendre les témoignages de deux invités surprise qui évoqueront leur retraite active. Divers stands d'associations partenaires informeront les nouveaux retraité-e-s sur les nombreuses activités qui s'offrent désormais à eux.

Le but des Promotions seniors, organisées depuis 2013, est d'exprimer publiquement une forme de reconnaissance à celles et ceux qui ont contribué à la prospérité de Genève. Et aussi de favoriser la transition vers une nouvelle période de vie, pleine de promesses.

Un vaste programme d'activités gratuites pour tous les âges.



© Patrick Gilliéron Lopreno

Vivre à Genève
N° 79
33

PLAINPALAIS : UN ESPACE DE QUARTIER TOUT NEUF!

Après des travaux, l'Espace de Quartier Plainpalais rouvre ses portes. Une grande journée festive est organisée le 12 octobre pour marquer l'événement.

Vous habitez Plainpalais? Bienvenue dans votre nouvel Espace de quartier au 3 rue des Minoteries! Après l'inauguration officielle le 11 octobre, rendez-vous le 12 pour profiter d'un vaste programme d'activités gratuites, pour tous les âges, préparé par les associations des Minoteries, en collaboration avec divers services municipaux. A choix, initiation au Bao Pao, baby foot, jeux géants ou ateliers de bricolage. Une déambulation en musique

dans le quartier est aussi proposée. Les amateurs pourront assister à des spectacles de hip hop et de danse contemporaine. Un apéro est offert, suivi d'un repas à prix modique.

Grâce à cette rénovation, l'Espace de quartier Plainpalais vient compléter les dix autres espaces analogues déjà aménagés par la Ville de Genève sur les deux rives. Ces lieux de rencontre, notamment dédiés aux aîné-e-s, sont équipés de manière à accueillir des activités multiculturelles et intergénérationnelles proposées par des associations, des collectifs et des habitant-e-s.

Pour en savoir plus

Antenne sociale de proximité
Plainpalais Jonction/Acacias
Tél. 022 418 97 60

Le ludobus prend ses quartiers d'hiver

Du 30 octobre au 8 avril 2020, une ludothèque itinérante s'installe le mercredi après-midi en alternance dans les préaux des écoles Hugo-de-Senger et Geisendorf central.

Avec plus de 15 000 visiteurs et visiteuses durant l'été, le succès est au rendez-vous des ludobus! Pour prolonger les plaisirs du jeu pendant la saison hivernale, un ludobus prend ses quartiers dans les préaux des écoles Hugo-de-Senger et Geisendorf central. En alternance dans chaque préau, une semaine sur deux, du 30 octobre au 8 avril 2020, le mercredi après-midi, de 14h à 17h30.

L'activité est gratuite, accessible à tous et toutes, et a lieu par tous les temps. En cas d'intempéries, une solution de repli est prévue dans une salle à l'intérieur de l'école. Cette prestation hors murs, qui va à la rencontre du public, permet de pallier le manque de ludothèques dans certains secteurs.

Service des écoles
Tél. 022 418 48 00
www.ville-geneve.ch/ludobus

Nouveau « Point d'eau » à la Villa Vermont

Suite à des travaux de rénovation, la Villa Vermont accueille désormais les personnes en situation de grande précarité au nouveau « Point d'eau » pour des soins d'hygiène de base.

Grâce à un crédit de 2,2 millions, la Villa Vermont, située rue de Vermont 21, a été rénovée et mise à disposition de l'Association Carrefour-Rue qui vient en aide aux personnes démunies. Il s'agit d'un lieu de soins pour les personnes sans domicile fixe, leur permettant de bénéficier d'une hygiène corporelle et vestimentaire de base. En parallèle, une forme de suivi médical et social est proposé. En tout temps, la question de l'accès à l'eau reste cruciale pour les personnes démunie-e-s.

Un meilleur accueil

Grâce à ce nouveau Point d'eau, un meilleur accueil est ainsi offert aux personnes en grande précarité, qui fréquentaient auparavant des installations vétustes, ainsi qu'aux bénévoles qui les encadrent.

PUBLICITÉ

Pianos Service
P. FUHRER SA

Premier mois de location offert - Grand choix

LA RADE SE DOTE D'UNE NOUVELLE IMAGE DIRECTRICE

© Julien Grégorio



La rade et ses quais revêtent pour les Genevois-es un caractère identitaire majeur mais aussi social et d'animation.

La rade est le cœur de Genève. Tout le monde y converge aujourd'hui, à pied, à vélo, en voiture ou en bateau. Tous et toutes sont d'accord sur un point: le site est exceptionnel!... mais la situation pourrait être améliorée.

Afin de répondre aux nouveaux besoins du public tout en préservant les lieux, les autorités de la Ville, en collaboration avec le Canton et après avoir consulté de nombreuses associations, ont élaboré une image directrice du site qui servira de base aux futures réflexions. La rade est un port et compte de nombreuses infrastructures dédiées à la navigation. Elle concentre les activités portuaires commerciales et professionnelles. A ce titre, la présence des bateaux Belle Epoque et des Mouettes donne une signature identitaire au site. De nombreux débarcadères parsèment la rade, grues et chantiers navals complètent le dispositif et animent le plan d'eau aux côtés des activités de location, de sécurité, de pêche et de baignade.

La rade est aussi le lieu d'activités se déroulant sur les quais dont les occupations se sont diversifiées avec le temps. L'aménagement de 1896 avait été conçu avec des quais bas inclinés à usage portuaire, complétés par des quais hauts comme parcours de flânerie. Les activités liées aux loisirs et au tourisme prennent aujourd'hui place sur les quais hauts et bas. Enfin, c'est le lieu d'un monument, emblème abondamment utilisé pour figurer Genève et son rayonnement dans le monde, le Jet d'eau.

Le croisement des mobilités

Centre de la ville, la rade est le croisement des mobilités. S'il n'est pas possible d'évaluer le nombre de piétons qui fréquentent la rade, on sait en revanche que 55 000 voitures et 5 000 vélos traversent quotidiennement le pont du Mont-Blanc.

Le Canton de Genève a conçu le projet du port et de la plage des Eaux-Vives parallèlement à celui du port professionnel du Vengeron. Ces deux projets offrent la possibilité de libérer une partie des quais de la rive gauche des bateaux et matériaux encombrant le quai bas.

De son côté, la Ville a lancé le concours de la passerelle piétonne attenante au Pont du Mont-Blanc (en 2011-2012) et un concours d'idées pour l'aménagement de la rade (2016-2017). Le Canton et la Ville de Genève, profitant de cette libération partielle des quais, ont décidé d'un commun accord qu'une mise en valeur du site de la rade devait être engagée.

Large processus de concertation

Espaces de vie, publics et communs par excellence, la rade et ses quais revêtent, pour les Genevois-e-s, un caractère identitaire majeur mais aussi social et d'animation. De plus, les aménagements des rives doivent répondre à des enjeux patrimoniaux, environnementaux, économiques et touristiques. Ces multiples facettes ont naturellement dirigé le Canton et la Ville de Genève à mener un large processus de concertation.

Ce processus a été conçu en vue de mettre en avant les intérêts communs. A cette fin, de nombreuses associations ont été conviées. Une centaine de représentants d'associations ont participé à quatre ateliers thématiques :

- L'atelier « Plan d'eau » avec les utilisateurs du lac en lui-même : pêcheurs, navigateurs, sauveteurs, etc. ;
- L'atelier « Quais et stands » avec les principaux acteurs ayant des intérêts économiques : glaciers, tenanciers de stands, etc. ;
- L'atelier « Associations et usagers » avec les représentants des usagers ayant des intérêts plus « idéaux », notamment les habitants ainsi que les défenseurs du patrimoine naturel ou bâti ;
- L'atelier « Mobilité » avec les représentants de toutes les mobilités : motorisée, douce, publique, touristique (cars par exemple), etc.

Ces ateliers ont permis de faire émerger des objectifs et des principes directeurs qui seront ensuite inscrits dans le plan directeur communal de la Ville et guideront les interventions à venir sur les rives du lac.

Nouveaux accès au lac

L'image directrice propose quatre projets issus de la concertation et qui répondent à ses objectifs et principes : les nouveaux accès au lac, le centre de sécurité de la rade, les locaux rive gauche et les liens entre la ville et le lac. Et l'image directrice ne restera pas lettre morte puisque dès l'automne, un groupe planchera sur l'un de ces projets, à savoir la faisabilité de nouveaux accès au lac sur la rive droite (hauteur quai Wilson). Un crédit d'études sera déposé à cet effet devant le Conseil municipal.



8 — 17
novembre 2019
Palexpo, Genève

les
autom
nales
automnales.ch

HUG Hôpitaux
Universitaires
Genève
hôte d'honneur


LE DÉPARTEMENT
invité d'honneur


Tribune
de Genève


VISITVAR
FEMINA


GHI

LAC

L'ESCALE SE RETIRE SUR UN BILAN RADIEUX

©Thierry Hottinger



Durant deux mois d'été, la population genevoise et les touristes ont pu profiter de l'ambiance de L'Escale.

Avec près de 100 000 personnes sur deux mois d'activité, l'édition 2019 de L'Escale a une fois de plus trouvé son public. Durant deux mois d'été, la population genevoise et les touristes se sont pressés au bord de l'eau sur le quai Gustave-Ador, à deux pas de la nouvelle plage des Eaux-Vives, pour profiter de l'ambiance particulière que leur proposait L'Escale.

Une nouvelle plage qui a très certainement contribué à l'augmentation du nombre de visiteurs et visiteuses, 75 000 en 2018 contre 100 000 cette année. Mais d'autres facteurs expliquent cette affluence. Car si L'Escale avait d'ores et déjà connu un joli succès en 2018, l'espace a subi cette année quelques petits changements qui ont su ravir le public. Ainsi une large zone d'ombre a été ajoutée, tandis que les buvettes étaient ouvertes dès midi.

130 heures d'animation

De plus, la programmation entièrement gratuite proposée par le Collectif pour une vie nocturne riche, vivante et diversifiée a habillé le lieu d'une atmosphère festive chaque semaine, du lundi au dimanche. Ce sont ainsi 28 DJ sets, 18 concerts, dont une fanfare, quatre initiations à la danse, trois représentations théâtrales, un bal musette, ou encore un cours de yoga qui ont comblés plus de 130 heures d'animation. Un public de tout âge s'est ainsi mélangé pour passer cet été semi caniculaire.

Les buvettes, tenues cette année par l'Association Boîte à Boulots – Vers l'intégration et l'Autonomie (BAB-VIA) qui favorise l'intégration sociale et professionnelle des jeunes de 15 à 25 ans dans le Canton

de Genève, ont fait le plein durant toute la saison, avec plusieurs milliers de litres de boissons écoulées: bière, jus maison, sirops de la région ...

Une magnifique vitrine

Enfin, avec ses 5 000 plantes (dont notamment des haricots d'Espagne passiflore, du houblon, de la menthe, du romarin, de l'estragon, du cerfeuil, des fraises ou encore des kiwis), l'Escale fut, l'été durant, une magnifique vitrine pour le travail de Service des espaces verts de la Ville (SEVE).

Une fois de plus, en 2019, l'Escale fut le produit d'une collaboration des différents services du Département de l'environnement urbain et de la sécurité et d'associations partenaires qui se sont relayés pour offrir un lieu de détente et d'animation à l'ensemble de la population.

Les conseils du SEVE à 140 élèves

Près de 140 élèves des écoles du quartier des Eaux-Vives (Vollandes, Montchoisy et l'école des Eaux-Vives) se sont retrouvés à L'Escale quelques jours avant la fin de la saison. Ils avaient rendez-vous avec un employé du Service des espaces verts qui, après leur avoir confié une pelle et quelques conseils avisés, les a aidés à récolter, entre autres, des fraisiers, plants de cosmos, d'estragon ou de sauge afin que ceux-ci soient replantés dans leurs jardins scolaires respectifs. Les enfants ont ainsi pu poser toutes les questions leur passant par la tête et en apprendre un peu plus sur les plantes et fleurs qu'ils ont vu pousser tout l'été. Une initiative menée en collaboration avec le Service des écoles et institutions pour l'enfance.

LA VILLE DECLARE LA GUERRE AUX DÉBARRAS SAUVAGES

Les débarras sauvages ternissent les quartiers de la ville et sont en augmentation. Ces incivilités récurrentes énervent les habitant-e-s et salissent inutilement nos rues. La Ville va agir pour les éradiquer. Le Service Voirie – Ville propre (VVP) lance une nouvelle campagne de sensibilisation qui se déroule tout le mois de septembre. Le message est clair : annoncez vos débarras au 0800 22 42 22 ou sur le web, le service est complètement gratuit ! Par un simple coup de fil ou via internet

Le nombre de rendez-vous fixés avec la Voirie pour collecter les débarras est en hausse permanente: en 2018, près de 32 000 rendez-vous ont été organisés contre 27 000 environ en 2013. Cela prouve que beaucoup d'habitant-e-s font déjà l'effort d'annoncer leurs débarras. Mais ce n'est pas suffisant. En effet, les dépôts non annoncés sont encore trop nombreux: environ 6 600 débarras sauvages ont eu lieu en 2018 sur tout le territoire communal.

Un autre phénomène est constaté par le Service VVP: lorsqu'une chaise ou une table est annoncée, c'est souvent un salon entier que les équipages découvrent en arrivant sur place. Cela engendre des difficultés en termes logistiques, des trajets supplémentaires pour les camions et des encombrements sur les trottoirs pendant plusieurs jours. Il est donc impératif d'annoncer précisément tout dépôt.

Une campagne à large échelle

Le message clé de la nouvelle campagne est simple: la Ville veut inciter la population à prendre rendez-vous systématiquement pour faire enlever ses objets encombrants. Pour rappeler les bonnes pratiques, 5 lieux de grande fréquentation en ville accueillent des scénettes illustrant une « bande de sauvages » représentée par des déchets encombrants personnifiés, dans le but de sensibiliser le public aux objets abandonnés en pleine rue.

Des affiches de rues, des panneaux sur les camions de la voirie, un affichage sur des trams et des annonces sur les réseaux sociaux, voilà autant de moyens de faire connaître le numéro de la Voirie et le site web pour prendre rendez-vous. Un dispositif de signalétique est prévu in situ sur les lieux récurrents des débarras sous la forme de signaux pliants « triopans » et des autocollants au sol. Il sera difficile d'ignorer le message principal de la campagne: prenez rendez-vous, c'est gratuit!

Le débarras sauvage est une infraction

Il est important de rappeler que déposer ses déchets sans les annoncer à la Voirie est formellement interdit. Une cinquantaine d'infractions concernant des débarras sauvages ont été relevées par les contrôleur-euse-s



Avec cette campagne, la Ville veut inciter la population à prendre rendez-vous systématiquement pour faire enlever ses objets encombrants.

du domaine public en 2018. En effet, se débarrasser d'un meuble encombrant sur le trottoir est passible d'une amende de CHF 200.– minimum qui double à chaque récidive.

Comment prendre rendez-vous ?

Par internet: www.ville-geneve.ch/bondebarras
Au numéro de téléphone gratuit 0800 22 42 22

La collecte de déchets encombrants en quelques chiffres:

- 5 camions dédiés à la collecte des encombrants
- 5 chauffeurs et 10 ouvriers
- 2 téléphonistes
- 4119 tonnes collectées en 2018
- 53 infractions relevées en 2018
- 6606 débarras sauvages comptabilisés
- 31'788 rendez-vous pris avec la Voirie

LE CONSEIL MUNICIPAL A...

Accepté le projet de délibération intitulé «Les sans-abris à l'abri» (PRD-224);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue du bouclage du crédit d'investissement terminé de 150 000 francs destiné au remplacement du système de chronométrage de la piste du vélodrome du centre sportif de la Queue-d'Arve (PR-1209/2 votée le 15 novembre 2017) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 1844,40 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires (PR-1354);

Accepté le projet de délibération intitulé «Ouvrons un crédit d'étude de 2 millions de francs visant à mener les études sur le projet lauréat de passerelle piétonne du Mont-Blanc afin de permettre enfin une cohabitation optimale des différents modes de transports sur le pont du Mont-Blanc (automobiles, cyclistes, transports publics et piétons)» (PRD-156);

Accepté le projet de délibération intitulé «Pour un point de situation trimestriel relatif à l'état effectif des encours sur les investissements comptabilisés par le département des constructions et de l'aménagement» (PRD-215);

Accepté la résolution intitulée «Urgence climatique: une prise de conscience urgente et résolue pour l'environnement, la justice sociale et la santé!» (R-242);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit pour un montant total de 1 500 000 francs destiné au renouvellement et à l'acquisition de matériel de sauvetage dit «pionnier milieux périlleux» (PR-1342);

Accepté la motion intitulée «Antennes, rayonnements et principe de précaution: protégeons la santé de nos enfants!» (M-1316);

Accepté le projet de délibération intitulé «Gare aux toilettes!» (PRD-223);

Accepté la résolution intitulée «Genève est Genève: les actualités de la division «Actualités» de la RTS en Suisse romande doivent rester à Genève» (R-243);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de la constitution d'une servi-

tude d'empiètement sur la parcelle N° 7441, domaine public, de Genève-Cité, propriété Ville de Genève, sise rue Abraham-Gevray 1-3, au profit des parcelles Nos 7926 et 7927 de Genève-Cité, propriétés de Lake Property SA, et Gevray Properties SA, moyennant le versement à la Ville de Genève d'une compensation financière de 43 000 francs (PR-1365);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit brut de 7 000 000 de francs destiné à une subvention d'investissement pour la contribution 2019 au Fonds intercommunal pour le développement urbain (FIDU), dont à déduire un montant de 2 200 000 francs correspondant à l'attribution forfaitaire liée aux nouveaux logements, soit un montant net de 4 800 000 francs (PR-1307);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant total brut de 16 150 000 francs et net de 10 368 504 francs, recettes déduites, destinés à l'acquisition d'une parcelle constructible, de la reprise des prestations exécutées pour le développement de l'autorisation de construire et de la construction d'un immeuble de logements et de surfaces commerciales sis route de Vernier 113 à Vernier, soit:

→ 1 050 000 francs destinés à l'achat de la parcelle N° 4220 de la commune de Vernier, sise route de Vernier 113, d'une surface de 1207 m², propriété de CIF, Cabinet d'investissements fonciers SA (droits d'enregistrement et émoluments au Registre foncier, frais de notaire, imprévus et intérêts courus compris), → 1 600 000 francs brut destinés à l'achat des prestations exécutées, comprenant un projet de construction d'architecte d'un immeuble locatif et commercial, validé par une autorisation de construire entrée en force (honoraires d'études et frais divers), développées par CIF, Cabinet d'investissements fonciers SA dont à déduire la somme de 800 000 francs provenant du «Fonds Galland - Logement ouvrier», soit un montant net de 800 000 francs,

→ 13 500 000 francs brut destinés à la construction d'un immeuble de logements et de surfaces commerciales dont à déduire la somme de 4 981 496 francs provenant du «Fonds Galland - Logement ouvrier», soit un montant net de 8 518 504 francs (PR-1282);

Accepté la proposition, à soumettre au Conseil municipal, en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 100 000 francs destiné au concours et à

l'étude de la rénovation et de l'agrandissement de l'école Liotard, sise rue Liotard 66, sur la parcelle N° 3749 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex (PR-1328);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit brut de 9 697 600 francs, destiné à la réhabilitation ou la création de réseaux secondaires d'assainissement, dont à déduire la participation des propriétaires des biens-fonds concernés et la récupération de la TVA de 1 057 000 francs, soit un montant net de 8 640 600 francs (PR-1341);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant total de 3 495 000 francs, soit: → 737 400 francs destinés à l'étude de la mise en conformité énergétique du solde des bâtiments à simple vitrage du patrimoine financier de la Ville de Genève, → 2 153 900 francs destinés à l'étude de la mise en conformité énergétique du solde des bâtiments à simple vitrage du patrimoine public et administratif de la Ville de Genève, → 603 700 francs destinés à l'étude de l'équipement en chauffages centraux du solde des immeubles du patrimoine financier encore équipés de chauffages individuels (PR-1327);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 937 000 francs destiné à l'étude de la mise en conformité de l'installation de production de froid et de l'assainissement technique des deux patinoires du centre sportif des Vernets, rue Hans-Wilsdorf 4, parcelle N° 2417, feuille N° 89 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais (PR-1349);

Accepté le projet de délibération intitulé «Gestion dysfonctionnelle des ressources humaines dans le département de la culture et du sport (DCS) et le département des constructions et de l'aménagement (DCA): un audit des RH fait par une entreprise externe est indispensable» (PRD-229);

Refusé la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 812 000 francs destiné au réaménagement de la rue du Commerce (PR-1326).

Vous avez des questions ?

Tél. 022 418 29 66

CARTES CADEAUX UN ÉVENTAIL DE CHOIX !

VALABLES DANS PLUS DE 100 COMMERCE DU CENTRE

    WWW.BALEXERT.CH

valeurcommunication.ch



Votre moment
balexert
— 120 ENSEIGNES —

On peut faire mieux pour **booster** votre communication



media f sa

Régie publicitaire et imprimeries
réunies sous le même toit
media-f.ch